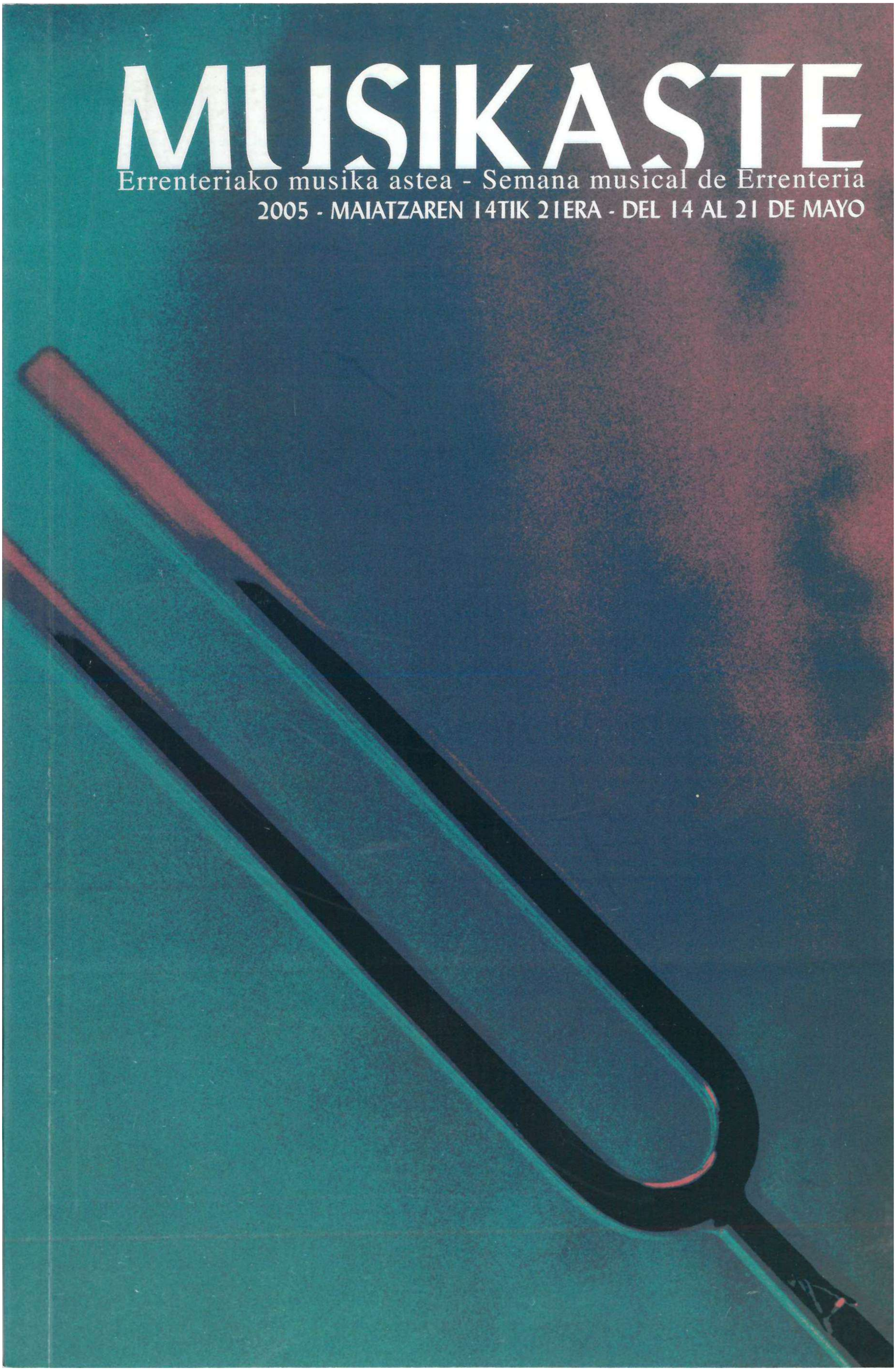
# MUSIKASTE

Errenteriako musika astea - Semana musical de Errenteria

2005 - MAIATZAREN 14TIK 21ERA - DEL 14 AL 21 DE MAYO



Eresbil

# XXXIII. Musika astea Errenterian

2005eko MAIATZAREN 14tik 21era

ANTOLATZAILEAK:

Andra Mari Abesbatza

Eresbil-Musikaren Euskal Artxiboa

SUSTATZAILEA:

Errenteriako Udala

BABESLEAK:

Eusko Jaurlaritzako Kultura Saila

Gipuzkoako Foru Aldundia

Kutxa

LAGUNTZAILEA:

Eroski, E.K.

Errenteria Musikal

ARGAZKIAK:

Iñigo Arizmendi

Eresbil

# XXXIII Semana musical en Errenteria

DEL 14 AL 21 DE MAYO DE 2005

ORGANIZAN:

Coral Andra Mari

Eresbil-Archivo Vasco de la Música

PROMUEVE:

Ayuntamiento de Errenteria

PATROCINAN:

Gobierno Vasco

Diputación Foral de Gipuzkoa

Kutxa

COLABORA:

Eroski, S.C.

Errenteria Musikal

FOTOGRAFÍA:

Iñigo Arizmendi

# XXXIII. Musika astea Errenterian

## Luis de Aramburu

2005ean egingo diren oroitzen artean gogoangarriena Luis de Aramburu arabarrarena da, gasteiztar honek lan itzela egin baitzuen musika erlijiosoaren esparruan, korurakoan eta txisturakoan. Programatu zaion musika, bandarako egin zuen musikatik hautatu da, korurako egin zuenetik eta ganbara talderakotik; gainera, Zeazketak lan sinfonikoa ere emango da. Musikastek orobat gogorarazi nahi ditu bandekin izandako harremanengatik ezagunak diren Julian Lavilla eta Manuel Turrillas, eta Jose M. Ugarte eta Ramon Muguruza, korurako musikaren bitartez.

## Antzinako musika eta dantza barrokoa

Joanes Antxieta euskal musikagileetan zaharrenetakotzat aitortzen da. Bere Misa Rex Virginum programatzearekin Musikastek osatu egiten du Musikaste 2000an hasitako asmoa eta egile azkoitiarraren musika guztia eman du. Oraingoan, ordea, garai bereko beste azkoitiar baten lana ere berreskuratuko da: Gonzalo Martinez de Bizcarguiren lan ezagun bakarra emango da, hain zuzen ere, Salve Regina, estreinako aldiz garai modernoan. Musikasten antzinako musikako beste programa bat ere egingo den arren, denboran elkarrengandik urrutiratu egiten ditu hau gotiko berantiarraren soinuz jotzeak, entzungarri nagusiki XVII eta XVIII. mendeetako doinuak izanagatik. Egitarau honen berrikuntza da joko diren soinuekin dantzan egingo dela barrokoko pauso eta koreografiak erabiliz.

## Musikasteren estreinaldi eta berrestreinatzeak

Musikastek, musika garaikidea sustatzeko ideiari jarraiki, hainbat lan programatuko ditu: ganbera talderako, Vicente Egearena; bandarako, Hilario Extremiana eta Jesus Vazquezenak; korurako, Iñaki Tolaretxipirena, eta sinfoniko-korala, Tomas Araguesena. Gainera, berriz orraztutako lanak berrestreinatuko dira, Jesus M. Sagarnak korurako egindakoa eta Antonio Lauzurikak egindako sinfonikoa, esaterako. Baina, bat nabarmentzekotan, kontzertuen programazioetan maizago agertu behar lukeen musikagilearen lan garrantzitsu hau egingo genuke: Ignacio Telleriaren piano eta orkestrarako kontzertua.

**Heriotzaren mendeurrena / Centenario del fallecimiento**

Apolinar BRULL .....(San Martin de Unx, 1845-1905)
Juan JIMENEZ .....(Durango, 1848-1905)
Eugenio URANDURRAGA .....(Elorrio, 1852-1905)
Teodoro ECHEGOYEN .....(Peralta, 1875-1905)

**Jaiotzaren mendeurrena / Centenario del nacimiento**

Pedro de TAFALLA .....(Tafalla, 1605-1660)
Julián LAVILLA .....(Agreda, 1905-1955)
José SAENZ .....(Andoain, 1905-1982)
Ramón MUGURUZA .....(Hernani, 1905-1985)
Teodoro MACAZAGA .....(Gernika, 1905-1991)
Manuel TURRILLAS .....(Barasoain, 1905-1997)
José Mª UGARTE .....(Oñati, 1905-1991)
Luis de ARAMBURU .....(Vitoria, 1905-1999)

# XXXIII Semana musical en Errenteria

## Luis de Aramburu

Dentro de las conmemoraciones del año 2005 destaca con claridad la figura del alavés Luis de Aramburu, vitoriano que desarrolló una enorme labor en la música religiosa, coral y para txistu a lo largo de su vida. Se programa una selección de su música para banda, para coro, para conjunto de cámara así como su obra sinfónica Zeazketak. Musikaste desea asimismo recordar a Julián Lavilla y Manuel Turrillas vinculados al ámbito de las bandas de música, así como a José Mª Ugarte y Ramón Muguruza a través de la música coral.

## Música antigua y danza barroca

Juan de Anchieta es reconocido como uno de los compositores vascos más antiguos. La programación de su Misa Rex Virginum completa la música de este autor azkoitiarra escuchada en Musikaste 2000. Pero en esta ocasión es de destacar el rescate de otro autor azkoitiarra de su misma época, Gonzalo Martínez de Bizcargui, del que se programa por primera vez en época moderna su única obra conocida, Salve Regina. La interpretación del programa en sonoridad del gótico tardío aleja en el tiempo esta música del otro programa de música antigua que presenta Musikaste, pero vinculada principalmente a los siglos XVII y XVIII. Este recital aporta la novedad de que las piezas interpretadas musicalmente serán acompañadas por la danza según los pasos y coreografías del barroco.

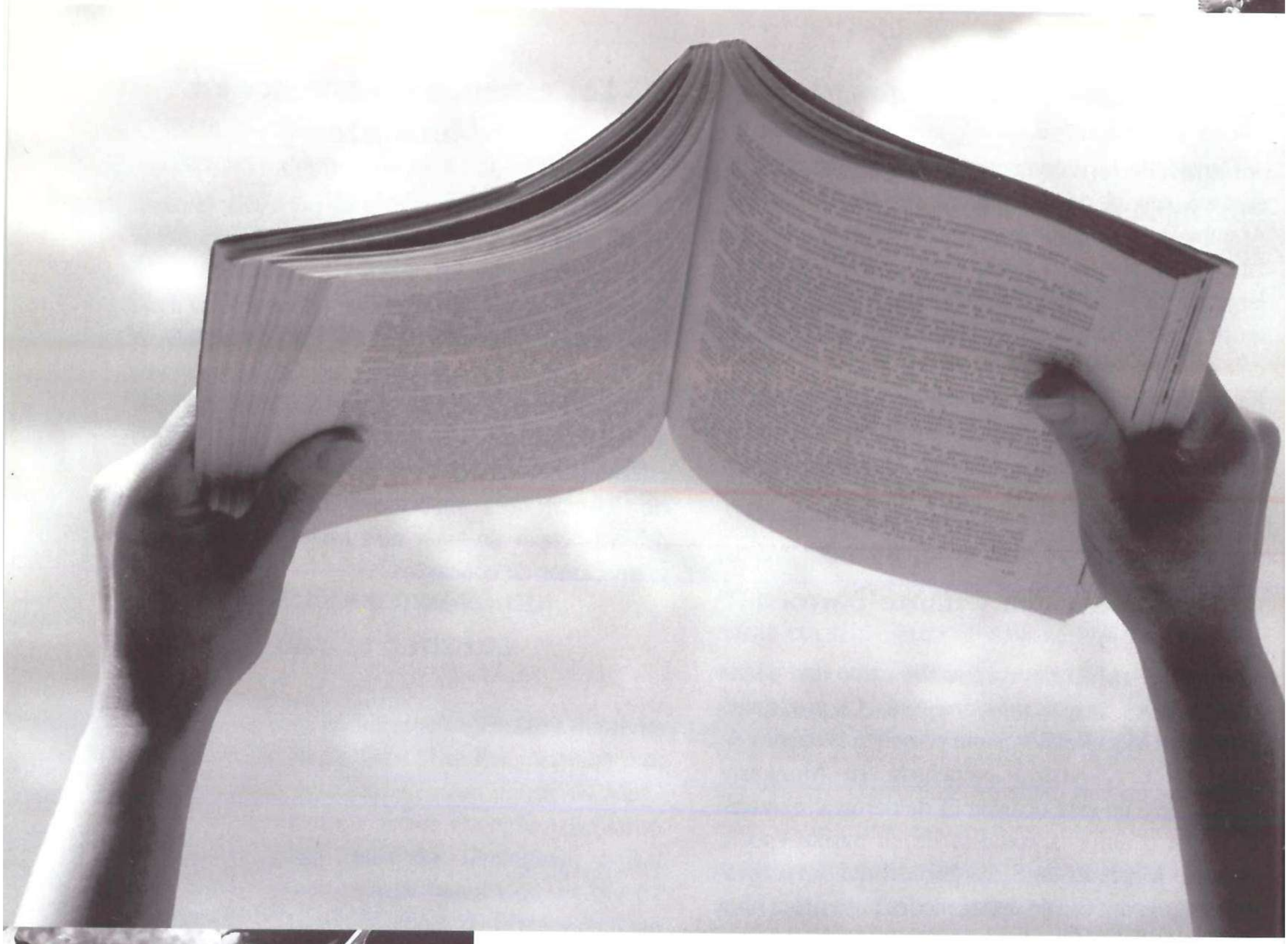
## Los estrenos y reestrenos en Musikaste

Musikaste, fiel a su ideario de potenciar la música de nuestros días, programa estrenos de obras para cámara de Vicente Egea; para banda, de Hilario Extremiana y Jesús Vázquez; para coro, de Iñaki Tolaretxipi y sinfónico-coral de Tomás Aragüés. A ello se añaden los reestrenos de obras revisadas, como la coral de Jesús Mª Sagarna y la sinfónica de Antonio Lauzurika. Pero quizás se puede destacar el estreno del concierto para piano y orquesta de Ignacio Tellería, obra importante de un músico que debiera ocupar un lugar más frecuente en las programaciones de conciertos.

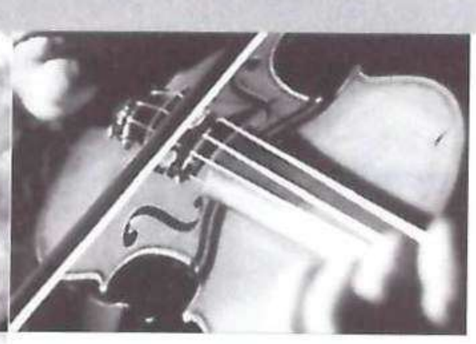


Luis de Aramburu











# Kultura bizi.

Kultura bizi eta gozatzea, gure ohitura, arte eta tradizioekin bat egitea, gu gipuzkoarron izakera eta sentikeraren agergarri eta adierazgarri direnez. Horrexegatik, Gipuzkoan antolatzen diren arte-ekimen eta kultur ekitaldiek beti daukate gure babes osoa. **kutxa**ren babesa.



www.kutxa.net

kutxa

idatzia

# comentario

# Luis de Aramburu Mtz. de San Vicente (1905-1999)

Sabin Salaberri

Luis de Aramburu, organista, musikagile eta maisuak, 1935etik 1985erako mende erdian Arabako musikaren izar gorena izan zenak, bitarte horretan egin zuen bere lanik oparoena. Ez nabarmentzeko egiten zituen ahaleginak ahalegin, on Luisek nekez berdin daitekeen ohore bilduma lortu zuen. Nazio eta nazioarteko hainbat lehiaketatan irabazitako sariez gain, eman dizkioten golardorik nagusienak aipatuko ditugu: Hiriaren Zilarrezko Domina 1975ean, eta Urrezkoa 1985ean; Urrezko Zeledon 1980an; Euskal Herriko Txistularien Elkarteko Urrezko Domina 1992an; Arabako Foru Aldundiaren Plaka urte berean; "Sabino Arana" Fundazioaren Urrezko Domina 1983an. Palmares ikaragarri hau osatzeko, Joan Paulo II Aita Santuak San Gregorio Handiaren Ordenako Zaldun Komendadore titulua eman zion 1997an.

On Luis musikara sortu zen jaiotzearekin batera. Aranburutarren etxea benetako musika harrobia zen. On Luisek mirespen sutsuz hitz egiten zuen Juan aitari buruz, inoiz ezagutu zuen musika irakaslerik onena omen zen eta. Enrique anaia ere oso estimatzen zuen, eta bera baino musikari hobea zela esaten zuen. Etxean beste musikari handi batzuk ere ezagutu zituen, hala nola German Landazabal, aita eta anaiarekin musika egiten zuena. Halako giroan hezita, sei urte zituenean bazekien pianoa jotzen: aitaren ondoan esertzen zen eta, ahal zuenetan, hiriko Mikel Goiaingeruaren parrokiko organoaren kontsolan ordezkatzen zuen. Ia orduantxe hasi zen konposatzen eta horretan jardun zen 94 urte bete arte. Musika lan ugari egin zuen eta baita sari asko irabazi ere: hogeita hamar konposizio sari baino gehiago irabazi zituen. Horien artean aipagarriena, 1950ean "Himno del Congreso Eucarístico Internacional de Barcelona" lanak irabazi zuena.

1934 eta 1936 bitartean "Eusko Abesbatza" zuzendu zuen eta 1941etik 1943ra, berriz, "Orfeón Vitoriano" izenekoa. Urte haietakoak ditu lanik ezagunenetakoak: 1934ko "Salvea" koru eta orkestrarako; "Misa en honor de la Virgen Blanca", 1935ekoa, eta, 1937ko "Dantzari de Dantzarinea". Lehenago ere, 1926an, egina zuen bandarako "Intermedio sobre un tema vasco-irlandés", garapen sinfonikoen maisutasunagatik harritzen duena. 1940 aurretik egin zituen lanek eta sormen aroaren bukaeran egindakoek proposamen ausartak erakusten dituzte, baina tartekoak konformistagoak dira. Musika lanen artean honokoak nabarmenduko ditugu: "La corte del rey Colorín" eta "Carmelín" haur-operetak (1940, 1946); "Zeruko deia" koruak eta orkestrarako (1964); "Dizdizka" bandarako (1975); "Zeazketak" orkestrarako (1980); "Concierto en la menor para trompa y banda" (1982); "Concierto en re menor para txistu y orquesta" (1982); "Bendañako jauregian" txistuak eta ganbera orkestrarako (1985); "Aria para violoncello y orquesta" (1993). Gainerako lan oparoaz esango dugu, badituela 20 requiem meza, 50 himno erlijioso, eta makina bat motete, salmo eta Gabon kanta. Genero profanoan, himnoak, martxak eta danborradarako piezak ditu, korurako lan asko, erromantzak, pianorako lanak, bandarako musika, txistuentzako musika, eta instrumentu talde askotarikoetarakoak ere bai.

On Luis gizon on, apal eta lagunartekoa zen. Inoiz ez zion garrantzirik ematen egiten zuenari, eta ez zegoen berak balio zuenaz jabetua. Askotan, besterik gabe, partituraren bat opari egiten zigun eta zera esaten zigun: "Lan ziztrintxo hau utziko dizut. Nahi baduzu, begiratu bat egiozu; gainerakoan, bota zuzenean zakarrontzira". Guri, jakina, inoiz ez zitzaigun gogoratu zakarrontzira on Luisen paperik batere botatzerik. "Lan ziztrintxoak" beti ziren baliotsuak. Berak, lan handiak kontu handiz bukatu eta orraztu ohi zituenak, balio gutxiagokotzat jotzen zituenak zuzendu, aldatu edo egokitzeko baimena ematen zigun. Horrela sortu ziren, esate baterako, "Argia" eta "Araba herri maitea" kantak, eta "Salmo 150" ederra.

Berarekin harremana izan zutenek on Luisen profesionaltasun agortezina nabarmentzen dute eta laguntza eskatzen zion guztiari laguntzeko prest egoten zela beti. On Luis beti zegoen gertu. Inoiz ez zigun ezezkorik esan aholku bat eskatzera joan gintzaizkionean edo partitura berri bat, doinu baten harmonizazioa, nahiz entsegu edo emanaldi batean bere parte hartzea eskatzerakoan.

Beti esaten zuen baietz. Eta ontasun hutsez egiten zuen, ez nortasunik ez zuelako; izan ere, behin baino gehiagotan zuzendu gintuen , baita gogor xamar ere, gauzak ondo egiten ez genituenetan. On Luisek bazekien gauzak noiz zeuden ondo eta noiz ez. Musika iritzi zorrotz eta zuzenak izaten zituen. Musika kontuetan, partitura bat, emanaldi bat edo azterketa bat balioztatzean, beti izan zuen gaitasun handia.

# Luis de Aramburu Mtz. de San Vicente (1905-1999)

Sabin Salaberri

*Don Luis de Aramburu, organista, compositor y maestro, es la máxima figura de la música alavesa durante el medio siglo, entre 1935 y 1985, durante el cual ejerció en plenitud su actividad. A pesar de su modestia y de sus constantes intentos de pasar desapercibido, don Luis llegó a merecer un cuadro de honores difícilmente igualable. Al margen de los premios conseguidos en diversos certámenes nacionales e internacionales, destacaremos sus principales distinciones: Medalla de Plata de la Ciudad de Vitoria en 1975, y de Oro en 1985; Celedón de Oro en 1980; Medalla de Oro de la Asociación de Txistularis del País Vasco en 1992; Placa de Honor de la Diputación Foral de Álava ese mismo año; Medalla de Oro de la Fundación "Sabino Arana" en 1993. Para redondear este magnífico palmarés, el Papa Juan Pablo II le concedió el título de Caballero Comendador de la Orden de San Gregorio Magno en 1997.*

*Don Luis nació a la música al mismo tiempo que a la vida. La casa vitoriana de los Aramburu era un verdadero semillero musical. Don Luis hablaba con verdadera veneración de su padre Juan, el mejor profesor de música que conoció. Estimaba también muchísimo a su hermano Enrique, que decía era mucho mejor músico que él. En casa conoció a otros grandes músicos, como Germán Landazábal, haciendo música con su padre y hermano. Educado en un ambiente excepcional, a los seis años tocaba el piano y se sentaba junto a su padre, sustituyéndolo cuando podía, en la consola del órgano de la parroquia de San Miguel Arcángel de la ciudad. Casi al mismo tiempo empezó a componer y continuó en este trabajo hasta los 94 años. Autor prolífico, fue galardonado con más de treinta premios de composición, destacando el primer premio por su "Himno del Congreso Eucarístico Internacional de Barcelona" en 1950.*

*Entre 1934 y 1936 dirigió la coral "Eusko Abesbatza" y de 1941 a 1943 el "Orfeón Vitoriano"; de aquellos años datan algunas de sus obras más notorias: la "Salve" para coros y orquesta de 1934, la "Misa en honor de la Virgen Blanca" de 1935; y "Dantzari de Dantzarinea" de 1937. Anteriormente había compuesto en 1926 un "Intermedio sobre un tema vasco-irlandés" para banda, que asombra por la maestría de los desarrollos sinfónicos. Sus obras anteriores a 1940 denotan unos postulados avanzados, que se repiten en su última fase creativa, siendo más conformista la época intermedia. Destacaremos, entre sus obras, las operetas infantiles "La corte del rey Colorín" y "Carmelín" de 1940 y 1946; "Zeruko deia" para coros y orquesta (1964); "Dizdizka" para banda (1975); "Zeazketak" para orquesta (1980); "Concierto en la menor para trompa y banda" (1982); "Concierto en re menor para txistu y orquesta" (1982); "Bendañako Jauregian" para txistus y orquesta de cámara (1985); "Aria para violoncello y orquesta" (1993). Del resto de su vasta obra diremos, que comprende en el género religioso 25 misas en latín y castellano, 20 misas de "requiem", 50 himnos religiosos y muchísimos motetes, salmos y villancicos. En el género profano se cuentan himnos, marchas y piezas de tamborrada, un gran fondo de obras corales, romanzas, piezas para piano, música para banda de música, para txistus y para las combinaciones instrumentales más variadas.*

*Don Luis fue un hombre bueno, sencillo y asequible. Nunca daba importancia a lo que hacía; quizás, ni siquiera se daba cuenta de su propia valía. Con frecuencia nos regalaba una partitura, como quien no quiere la cosa, y nos decía: "Le dejo esta pequeña porquería. Si quiere la ojea; si no, la tira directamente a la papelera". Por supuesto, jamás se nos ocurrió echar a la papelera un papel de don Luis. Las "pequeñas porquerías" eran siempre obras valiosas. Él, que acostumbraba terminar y pulir cuidadosamente sus obras grandes, en casos de obras que consideraba "menores" nos autorizaba a corregir, modificar o adaptar lo que consideráramos necesario. Así nacieron, por ejemplo, las canciones "Argia", "Araba, herri maitea" y el hermoso "Salmo 150".*

*Cuantos trataron con él no dudan en destacar su inagotable profesionalidad y su inmensa disponibilidad para ayudar a todo el que se lo pidiera. Don Luis siempre estaba disponible. Jamás se negó a que abusáramos de su bondad, pidiéndole un consejo, una partitura nueva, la armonización de una melodía o su colaboración en un ensayo o en una actuación.*

*Accedía siempre. Y lo hacía por pura bondad, no porque careciese de personalidad; pues más de una vez nos corrigió, incluso con severidad, cuando no hacíamos bien las cosas. Don Luis sabía cuándo las cosas estaban bien y cuándo no lo estaban. Sus criterios musicales solían ser agudos y certeros. En asuntos musicales, a la hora de analizar una partitura, una actuación o un ejercicio de examen, tuvo siempre visión de enorme competencia.*

# baterako ekintzak

## KONTZERTU DIDAKTIKOAK

Errenteriako LHko ikastetxeetako ikasleentzat
Adina: LHko 3., 4., 5. eta 6. mailak ( 8/9 eta 11/12 urte bitartekoak)

### HAIZE-METALEZKO FAMILIAREN INSTRUMENTUAK

EGITARAUA

Trumpet Voluntary . . . . . Jermiah Clarke
That's plenty . . . . . Bert A. Williams
Largo an factotum . . . . . Giaccomo Rossini
The Saint's Alleluya . . . . . Luther Henderson
La Pantera Rosa . . . . . Henry Mancini
St. Louis Blues . . . . . William C. Handy

*Buccina* metal bostkotea 1989 urtean sortzen da. Jaialdi eta ganbera musika ziklo askotan parte hartu dute. Buccina bostkoteko partaide guziak orkestra profesionaletan aritzen dira (Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, Iruñeako Pablo Sarasate Orkestra). Musika eskoletan eta ikastetxeetan ere haurren musika heziketan adituak dira.

INTERPRETEAK

Buccina, Metal Bostkotea
Miguel Etxepare, tronpeta
Jesús Castillo, tronpeta
Pedro Martínez, tronpa
Miguel Sansiñena, tronboia
Juan Carlos Ribelles, tuba

# actividades paralelas

## CONCIERTOS DIDÁCTICOS

Dirigido a los alumnos de primaria de las escuelas, colegios e ikastolas de Errenteria
Edades: 3º, 4º, 5º y 6º de Primaria (entre 8/9 y 11/12 años)

### LOS INTRUMENTOS DE LA FAMILIA DE VIENTO-METAL

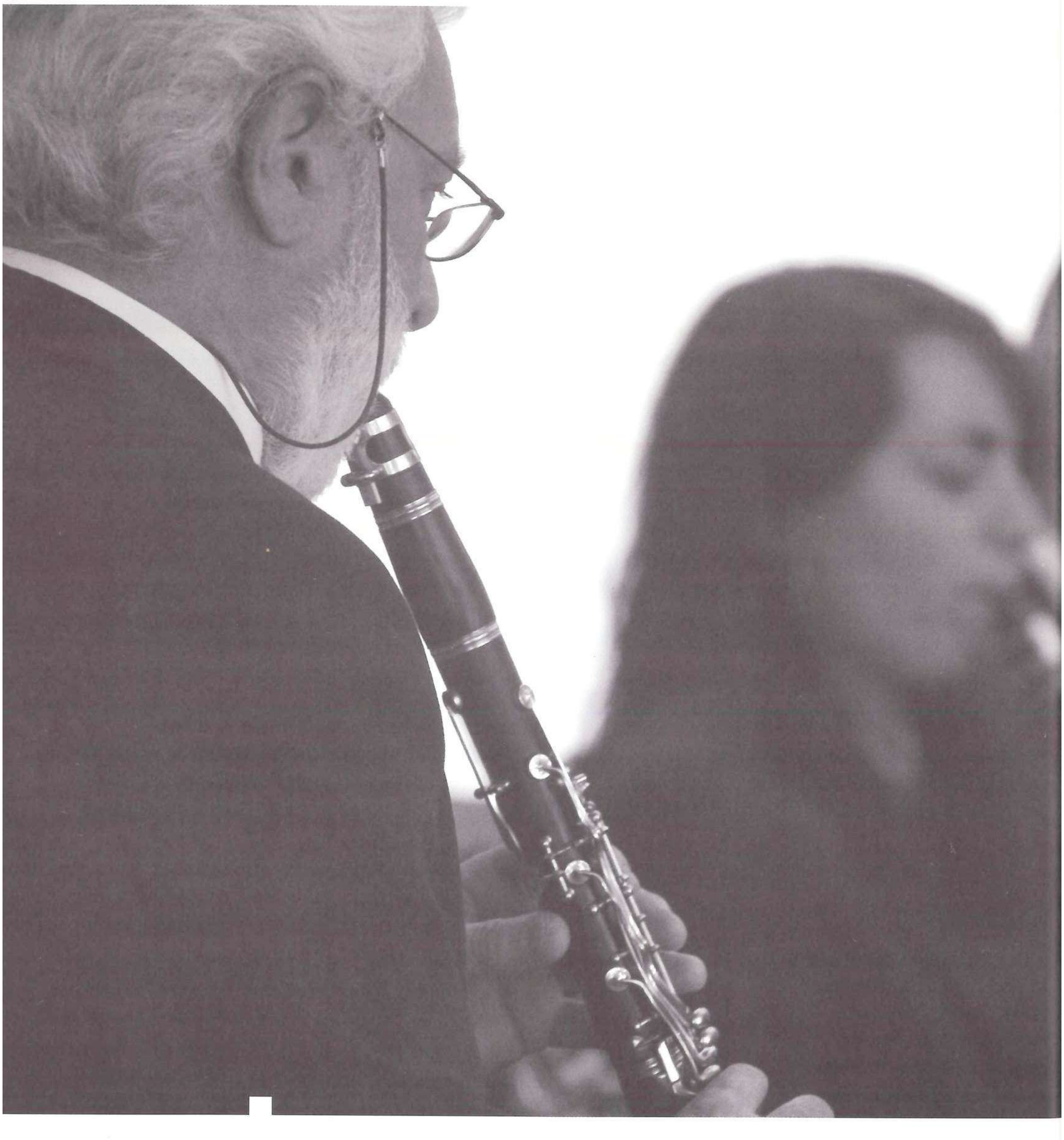
PROGRAMA

Trumpet Voluntary . . . . . Jermiah Clarke
That's plenty . . . . . Bert A. Williams
Largo an factotum . . . . . Giaccomo Rossini
The Saint's Alleluya . . . . . Luther Henderson
La Pantera Rosa . . . . . Henry Mancini
St. Louis Blues . . . . . William C. Handy

El quinteto de metales Buccina se crea en 1989 participando en numerosos festivales y ciclos de música de cámara. Todos los componentes del quinteto Buccina alternan su pertenencia a orquestas profesionales (Orquesta Sinfónica de Euskadi, Orquesta Pablo Sarasate de Pamplona) con una amplia labor didáctica en conservatorios y centros de enseñanza.

INTÉRPRETES

Buccina, Quinteto de metales
Miguel Etxepare, trompeta
Jesús Castillo, trompeta
Pedro Martínez, trompa
Miguel Sansiñena, trombón
Juan Carlos Ribelles, tuba



Errenteriako Musika Kultur Elkarteko Musika Banda
(Musikaste 2004)

2005EKO MAIATZAREN 14AN, LARUNBATA, 19:00ETAN
UDAL ARETO NAGUSIA

SÁBADO, 14 DE MAYO DE 2005, 19 HORAS
SALÓN DE PLENOS DEL AYUNTAMIENTO

# hasierako ekitaldia
# acto de apertura

## Luis de Aramburu

Mesa redonda en torno a la personalidad del compositor y educador vitoriano

Parte hartzaileak - Intervinientes
Sabin Salaberri
Manu Sagastume
Pedro Elosegi

III. erakuslehioen txapelketaren sariaren ematea
Entrega del premio del III Concurso de Escaparates

# Mugetan / En las fronteras

18:30 Zumardia
Jeshmar taldearen Latin Jazz Musika

19:30 Alde zaharreko kaleetan zehar / Música en la calle
Marching Band, Mac Jeara's Band-e eskutik Dixie estiloa

20:30 Zumardia
Acido C taldearen Funky musika

22:30 Zuzen taberna
Jeshmar taldearen Latin Jazz Musika

23:30 Limerick taberna
Mac Jeara's Band-e eskutik Dixie estiloa

24:30 Cine Reyna taberna
Acido C taldearen Funky musika

## SABIN SALABERRI

1934an Aramaioko Ibarran (Araba) jaio zen. Gasteizen burutu zituen pianoko, harmoniako eta konposizioko ikasketak Tomas Etxabarrirekin, Julio Valdesekin eta Francisco Escuderorekin, hurrenez hurren.

1960tik 1977ra Gasteizko Apaizgaitegiko "Schola Cantorum"eko musika-arduraduna eta zuzendaria izan zen. 1968an Gizonezko Araba koruarekin aritu zen lankidetzan eta 1985 arte zuzendu zuen.

1975az geroztik Gasteizko Kontserbatorioko irakaslea izan da eta Ikasketaburua izateaz gainera, Zuzendaria izana da ere

*Nace en Ibarra de Aramaiona (Araba) en 1934. Estudió en Vitoria-Gasteiz piano con Tomás Echávarri, armonía con Julio Valdés y después composición con Francisco Escudero.*

*Fue responsable de música y director de la "Schola Cantorum" del Seminario Diocesano de Vitoria desde 1960 hasta 1977. En 1968 colaboró en la fundación del Coro Araba, de voces graves, que dirigió hasta 1985. Ha sido hasta su jubilación y desde 1975, profesor del Conservatorio de Vitoria, del que fue asimismo Jefe de estudios y Director.*

## MANUEL SAGASTUME

1945ean jaio zen Ziordian (Nafarroa). Gasteizeko apaizgaitegian ikasi zuen musika. Araba abesbatzaren sortzaile eta zuzendari izan da, eta hainbat kargu bete ditu Espainiako Koru Konfederazioko eta Europako Koru Federazioko zuzendaritzetan. Peñaflorida kaperaren partaide da sorreraz geroztik, eta ahalegin handiak egin ditu ikerketan eta musika historikoaren transkribapenetan. Gaur egun, Gasteizeko "Jesus Guridi" kontserbatorioko liburuzaina da.

*Nace en Ciordia (Navarra) en 1945. Estudió música en el Seminario de Vitoria. Ha sido fundador y director del coro Araba, ocupando diversos cargos directivos en la Confederación Coral Española así como en la Federación Europea de Coros. Miembro desde su fundación de la Capilla Peñaflorida, ha dedicado sus esfuerzos a la investigación y transcripción de música histórica. En la actualidad es bibliotecario en el Conservatorio "Jesús Guridi" de Vitoria-Gasteiz.*

## PEDRO ELOSEGI

1960an jaio zen Gasteizen. Donostiako kontserbatorioan atera zuen goi mailako Txistu irakasle titulua. Gaur egun Folklore Akademiaren baitan dagoen Gasteizeko Udal Txistulari Bandako silbote eta txistu 2. da 1986z geroztik. 1993-1995 bitartean Txistularien Elkarteko Lehendakari izan da. 1990ez gero, Gasteizeko Udal Folklore Akademiako zuzendari da.

*Nace en Vitoria-Gasteiz en 1960. Tiene el título de Profesor superior de txistu obtenido en el Conservatorio de Donostia. Es desde 1986 silbote y txistu 2º de la Banda Municipal de Txistu de Vitoria-Gasteiz, integrada actualmente en la Academia de Folklore. Ha sido Presidente de la Asociación de Txistularis en el período 1993-1995. Es desde 1990 director de la Academia Municipal de Folklore de Vitoria-Gasteiz.*

## ANITZ MUSIKA

Anitz Musika musikarien eraginez sortzen da, Jazzaldia, Musika Hamabostaldia, Kursaal Fundazioa edo Musikaste musika estilo ezberdineko ekitaldiak dituen herrialdean.

Edozein estiloko gipuzkoar musikoek urteko hilabete guztietan jarraipena izan dezaten eta bere lana azaltzeko aukera izan dezaten Anitz Musika eratzen da, kalitatezko musika zabaldu, bultzatu, sustatu eta erraztu nahian, bide batez musikariek egin beharreko edozein kudeatze lanetan laguntzeko asmoz.

*Anitz Musika surge impulsado por músicos en un territorio con señaladas citas musicales como el Jazzaldi, la Quincena Musical, la Fundación Kursaal o Musikaste que cubren un abanico importante de estilos de música.*

*Ante la necesidad de crear una continuidad a lo largo del año, en la que los músicos guipuzcoanos puedan seguir mostrando su trabajo, sean el estilo de música que sean, nace Anitz Musika con el objetivo principal de difundir la música de calidad, apoyando, promocionando, asesorando y facilitando cuantas gestiones sean necesarias a grupos y/o a músicos guipuzcoanos preferentemente.*

## JEZZMAR

Helburu bera duten estiloen arteko Huztarketa da. Honako hau dute helburu: entzulearekin elkarrizketa garbi eta zuzena sortzea, musika transmititzeko gai den sentimendutik sortutako elkarrizketa, alegia.

Amerika da "batugai", kultura eta etnia ugariren arteko bilgune nagusia. Eta, beraz, bertara bideratzen gara gure doinua bilatzeko asmoz: Jazza, bossa, boleroa, soula, etab. Estilo horiek guztiek iturri askotatik edaten dute, eta, gainera, zinez sentsualak, epelak eta erritmikoak dira.

Jeshmar talde akustikoa sei kidek osatzen dute. Laukote erritmikoa dauka oinarrian (perkusioa, baxua, gitarra eta pianoa), eta hori da linea melodiko liderraren euskarri (emakumezko baten ahotsa). Kontrapuntua, berriz, saxoa da.

*Simbiosis de estilos con un objeto común: crear un diálogo con el oyente franco y directo, que nazca del sentimiento que es capaz de transmitir la música.*

*Evidentemente, el continente que, por excelencia, ha ejercido de coctelera de una multiple aportación cultural y étnica es América. Y por consiguiente a él nos remitimos en búsqueda de nuestro sonido: jazz, bossa, bolero, son, etc. Todos ellos son estilos que beben de muchas fuentes y que, a la vez, son sensuales, cálidos y rítmicos por excelencia.*

*La formación instrumental es un quinteto, basado en cuarteto rítmico (percusión, bajo, guitarra y piano) que sirve de soporte a una linea melódica líder (encarnada en la voz femenina) y que tiene su contrapunto en el saxo.*

## MAC JEARA'S BAND

Bertakoak ez direnentzat, Nueva Orleans aipatzea, Frantziar Auzotik "When the saints go marching in.." joaz desfilatzen duen brass bands-ekin amestea da, hildako anai baten hiletan edo itsasontzi batean joaz. XIX. mendearen bukaeran hiletetaz gain, kalejirak, kontzertuak nahiz ibaiean zehar egindako txangoetan jotzen zuten marching band ezberdinek.

Hau da, Mac Jeara's Band taldeak nahi duena, kontzertu batekin entretenitzea, herriko kaleak animatzea, bazkari edo afari bat girotzea, gerora JAZZ musika deituriko musika bihurtuko da, XX.mendeko estilo musikal adierazgarrienetakoa.

*Mencionar Nueva Orleáns a la mayoría de los no residentes en la ciudad significa soñar con las brass bands desfilando por las calles del Barrio Francés tocando "When the saints go marching in...", abriendo el camino de un entierro, o tocando en un barco. Ya a finales del siglo XIX las marching bands tocaban en pasacalles, conciertos, picnics y excursiones en barco por el río, además de en los funerales.*

*Es decir que lo que Mac Jeara´s Band pretende no es más que entretenerles con un concierto, animando las calles de su pueblo o amenizando una comida o cena con esta música que supuso el comienzo de lo que posteriormente se ha llamado JAZZ, sin duda el estilo musical del siglo XX.*

## ACIDO C

Irun, Donostia eta Elgoibar inguruko 7 musikari gazteez osaturik dago. 7 musikari grina berberarekin: musika.

Talde honen partaideak honako hauek dira: Iker (saxofoia), Mikel R. (tronpeta), Iban (tronboia), Iñaki (gitarra), Mikel (baxua), Xabi (bateria) eta Ixak (perkusioa). Funk estiloa gidatzat eta iradokimen iturri dute. Estilo honek beraien irrikia pizten du eta esperientzi, erritmo eta kolore berriak bilarazten dizkie.

*Es una banda integrada por 7 jóvenes de Irún, Donostia y Elgoibar. 7 jóvenes unidos por una misma inquietud: la música.*

*Los integrantes de este grupo son: Iker (saxofón), Mikel R. (trompeta), Iban (trombón), Iñaki (guitarra), Mikel (bajo), Xabi (bateria) e Ixak (percusión).*

*El Funk es su guía y fuente de inspiración. Este estilo es el que enciende su pasión que les hace buscar nuevas experiencias, nuevos ritmos y colores.*

# zabaltze eguna

# jornada inaugural

Diana

Txistulari Kontzertua

Errenteriako Udal Txistulari Taldea
Udaletxeko arkupetan, 12.30etan

1. Urbasa - Txiki . . . . . Celestino Pozueta (Olazagutia, 1897-1968)
2. Repertorio Onraita . . . . . Arm. Luis de Aramburu (Vitoria-Gasteiz, 1905-1999)
3. Doinu eta Bariazioak . . . . . W.A. Mozart - mold. Luis de Aramburu
4. Azterketa . . . . . I. Ansorena - mold. Luis de Aramburu
5. Zalduendo (orripekoa) . . . . . Luis de Aramburu
6. Urbinaga (ariñ-ariñ) . . . . . Luis de Aramburu
7. Fandango zarra . . . . . arm. Luis de Aramburu
8. Eguzkia nora (biribilketa) . . . . . arm. Luis de Aramburu

Banda Kontzertua

Banda de Música de la Asociación de Cultura Musical de Errenteria
Aitor Mitxelena, zuzendaria
Lehendakari Agirre Enparantzan, 13:15ean

1. Pamplona Feria del toro . . . . . Manuel Turrillas (Barasoain, 1905-1997)
2. Niska . . . . . Julián Lavilla (Agreda, 1905-1955)
3. A mi tierra vasca . . . . . Manuel Turrillas
4. ¡Qué bien bailas! . . . . . Manuel Turrillas
5. Junto a la ermita * . . . . . Julián Lavilla
6. Errenderi * . . . . . Julián Lavilla

* Errenteriako Udal Txistulari Taldearekin

Luis de Aramburu . . . . . (p. 53)
Julián Lavilla . . . . . (p. 61)
Manuel Turrillas . . . . . (p. 67)

# ERRENTERIAKO MUSIKA KULTUR ELKARTEKO MUSIKA BANDA

1864an sortu zen Errenterian lehenengo Banda elkartea "La Sociedad Filarmónica" izenaz eta urte berean udal erakunde bihurtu. 1899az geroztik Musika Banda izena hartu du. 1916an Jose Maria Iraolak hartu zuen zuzendaritza eta hobetu egin zuen. 1918an Udal Musika Akademia sortu zen musika-tresna jole berriak sortzeko eta bide batez, Banda hornitzeko. Urte berean, Errenteriako Bandak Iruñeko Lehiaketan parte hartu zuen eta Lehenengo Saria eskuratu.

1928an Julian Lavilla etorri zen Errenteriara eta Bandan sartu zen irakasle eta musika lanetan. Horrek maila artistiko hobea eman zion Bandari.

1936an Banda desegin zenean, 1938tik aurrera zenbait taldekide elkartu ziren helburu politiko argi batzuen inguruan. 1948an Errenteriako Musika Kultur Elkartea sortu zen eta antzinako bandaren kideak bildu zituen Jose Maria Iraolaren zuzendaritzapean. 1969an Zaragozako Lehiaketan bigarren saria eskuratu zuen.

1985an "Errenteria Musikal" erakundea sortu zen eta Oinarrizko Musika Kontserbatorio bihurtu. Geroztik, musika-tresna jole berriak eman ditu Banda hornitzeko. 1992an Zallako (Bizkaia) Lehiaketan hirugarren postuan geratu zen. 1995ean lehiaketa berbera itzuli zen eta lehenengo saria irabazi zuen Carlos Rodriguezen zuzendaritzapean. 1999ko abenduaren geroztik Aitor Mitxelena da zuzendaria.

*En 1864 fue fundada en Errenteria la primera agrupación de Banda con el nombre de "La Sociedad Filarmónica", convirtiéndose en entidad municipal en el mismo año y llamándose Banda de Música a partir de 1899. Desde 1916 fue dirigida por José Mª Iraola, adquiriendo mayor calidad. En 1918 se fundó la Academia Municipal de Música con el objetivo de nutrir a la banda de nuevos instrumentistas.*

*En este mismo año la Banda de Errenteria participó en el concurso organizado en Pamplona, obteniendo el 1er Premio.*

*En 1928 llegó a Errenteria Julián Lavilla, que se incorporó a la Banda como profesor instrumentista, dándole un mayor nivel artístico.*

*Disuelta la Banda en 1936, desde 1938 se reagruparon algunos miembros con una clara significación política. En 1948 se creó la Asociación de Cultura Musical de Errenteria, que reunió a los antiguos componentes de la Banda, bajo la dirección de José Mª Iraola.*

*En 1969 participó en un concurso en Zaragoza, obteniendo el 2º premio. En 1986 se creó la entidad "Errenteria Musical" , convertida en el Conservatorio Elemental de Música, que nutrió a la Banda de jóvenes valores. En 1992 participó en el Concurso de Zalla (Bizkaia), obteniendo un tercer puesto. Y en 1995 volvió al mismo concurso, ganando brillantemente el Primer Premio bajo la dirección de Carlos Rodríguez. Desde diciembre de 1999 es director titular Aitor Mitxelena.*

# ERRENTERIAKO UDAL TXISTULARI TALDEA

Errenteriako Udal Txistulari talde berria 2003ko Ekainean eginiko oposaketen ondoren sortu zen, nahiz urte berdineko Uztailean hasi zen martxan. Txistu taldea honako hauek osatzen dute: Xabier Vesga (1go txistua eta zuzendaria), Olatz Oliveri (2. txistua), Josu Izagirre (silbotea) eta Iñaki Letamendia (atabalaria).

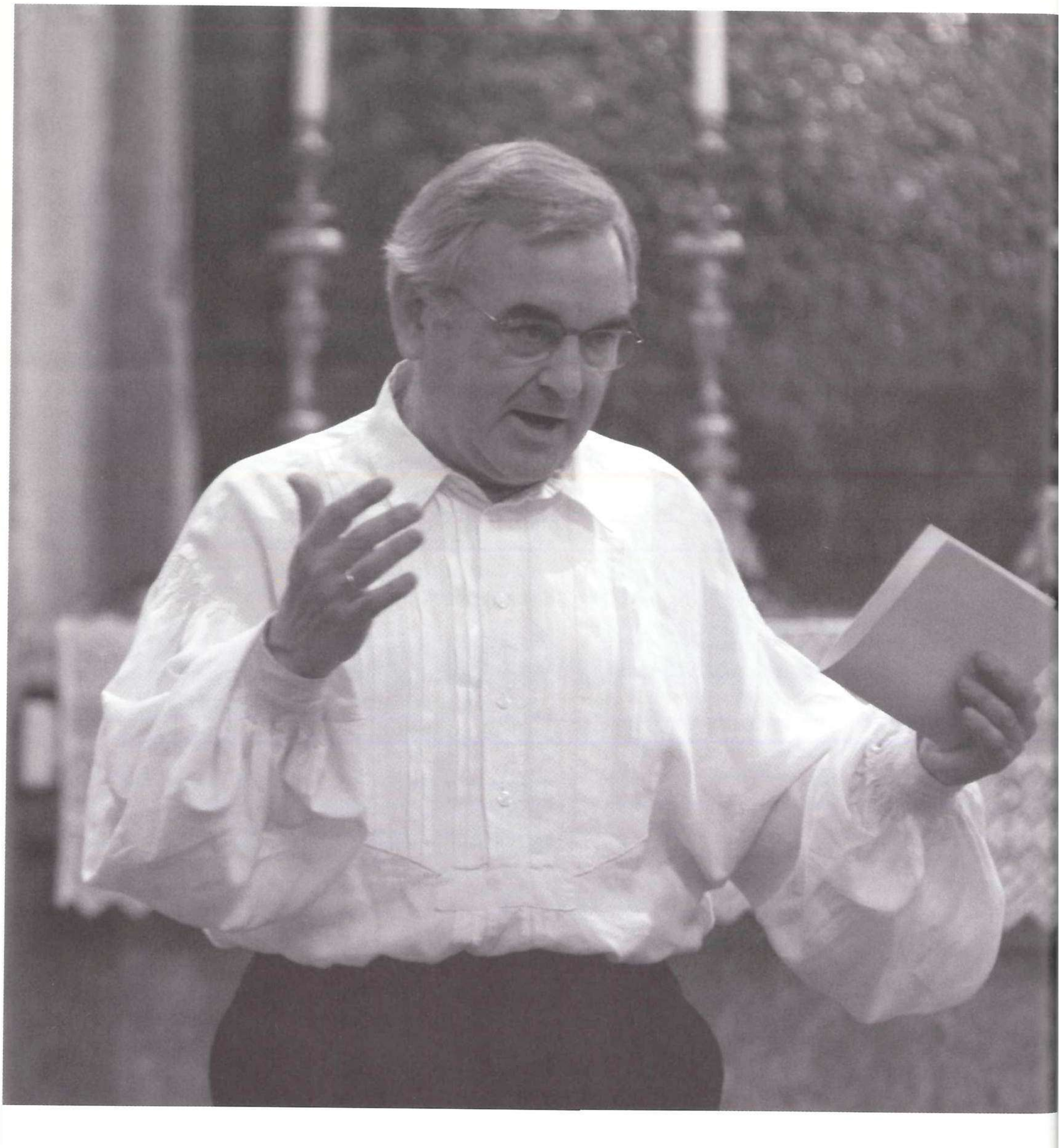
Txistu taldeak eginkizun desberdinak ditu: igandero herriko auzo desberdinetan bere hots gozoaz esnatzen gaituzte, hilean behin kontzertua eskeintzen dute Udaletxeko arkupetan, inauterietako diana goiztiarrak, korporazioak, San Juan bezperako aurreskua, Magdalenetako prozesioak, buruhaundi eta erraldoiak, e.a. luze bat.

Ekintza hauetaz gain herriko beste ekintza eta festetan ere parte hartzen du. Gainera Euskalerriko Txistulari Elkarteak antolatzen dituen ekitaldietan parte hartzen duelarik beste herrialdetako udal txistu eta txistulariekin batera.

*La actual Banda Municipal de Txistularis de Errenteria se formó en 2003 tras la celebración de oposiciones y empezó su andadura en Julio de 2003. El grupo de txistus lo componen las siguientes personas: Xabier Vesga (txistu 1º), Olatz Oliveri (txistu 2º), Josu Izagirre (silbote) e Iñaki Letamendia (atabalero).*

*La banda de txistularis tiene varias funciones: todos los domingos tocan la diana por los barrios de Errenteria, una vez al mes ofrecen un concierto en la plaza del Ayuntamiento, diana de carnavales, corporaciones, aurresku de la víspera de San Juan, procesión de Magdalenas, gigantes y cabezudos, etc.*

*Además de estas actividades también toma parte en otros actos y fiestas de Errenteria. Así mismo participa en los actos organizados por Euskalerriko Txistulari Elkartea con txistularis de otros pueblos y ayuntamientos.*



Schola Gregorianista "Donosti Ereski", Joaquín Otamendi
(Musikaste 2004)

# egitarauak
# programas



Grupo Instrumental Jesús Guridi, Olaia Montoy
(Musikaste 200

2005EKO MAIATZAREN 16AN, ASTELEHENA, 20:00ETAN
ERRENTERIA KULTURGUNEA

LUNES, 16 DE MAYO DE 2005, 20 HORAS
CENTRO CULTURAL "VILLA DE ERRENTERIA"

# musika garaikidea
# música contemporánea

1. Coral ..... Luis de Pablo (Bilbao, 1930- )

2. Diz-diz-ka ..... Luis de Aramburu (Vitoria-Gasteiz, 1905-1999)

*3. Mañana clara de primavera ..... Luis de Aramburu

4. Akelarre en el Gorbea ..... Luis de Aramburu

*5. Spring Serenade ..... J. Vicent Egea (Concentaina, 1961- )

6. Credo ..... Luis de Pablo

*Estrenaldi nagusia

ble de vientos de Musikene
o Superior de Música del País Vasco

Tomàs, zuzendaria

Luis de Pablo. . . . . (p. 63)
Luis de Aramburu . . . . . (p. 53)
J. Vicent Egea . . . . . (p. 55)

# ENSEMBLE DE VIENTOS DE MUSIKENE

Musikene Haize Taldea, Musikene Euskal Herriko Musika Goi Ikastegiak ustatutako taldea da 2003an aitzindari gisa garatzen hasitako orkestra ikasketa programa zabal eta osatu baten barruan. Taldeko kide guztiak Musikeneko ikasleak dira eta orkestra jakingaiari dagozkion kredituak eskuratzeaz gain, balio handiko esperientzia profesionala hartzen ari dira proiektu bakoitzean parte hartzen duten zuzendari eta irakasle gonbidatuekin egindako lanari esker.

Urtean zehar ganbera-musika arloan eta arlo sinfonikoan hainbat programa eskaintzen dituen Haize Taldeaz gain, orkestra ikasketak formatu ertaineko beste hainbat taldetan islatzen dira, hala nola Musikene Sinfonietta (XX. eta XXI. mendeak), Musikeneko Ganbera Orkestra eta baita ekintza osagarrietan ere, horien artean errepertorio sinfonikoko irakurketa lanetan eta konposizioko ikasleen lanetan. Musikeneko Orkestra Sinfonikoaren proiektuak errepertorio sinfoniko, sinfoniko koral eta opera emanaldietan gauzatzen dira. Beren ibilbideagatik kontzertuetan bakarlari lanetan hasi nahi dutenentzako plataforma oso baliotsuak dira talde hauek.

2003-2004 ikasturtean orkestra ikasketei hasiera eman zitzaienetik Musikenek ondoko zuzendari hauek izan ditu: Michael Thomas, Juan Luis Martinez, Jose Luis Estellés, Salvador Mas, Lutz Köhler, José Antonio Puy, Jean Halsdorf, Manel Valdivieso, Antony Pay eta Miquel Rodrigo. Ondoko leku hauetan jo dute: Donostian, Baiona, Gasteiz, Gernika, Getxo, Arrasate, Durango eta Arantzazuko Santutegia; azpimarratzekoa da 2004an Donostiako Kursaal-en burututako Musika Hamabostaldiaren hasiera kontzertua.

*El Ensemble de Vientos de Musikene - Centro Superior de Música del País Vasco es una de las diversas formaciones instrumentales que esta institución educativa promueve dentro del marco de un completo programa de estudios orquestales, que de forma pionera se empezó a desarrollar en 2003. Los integrantes son, en su totalidad, estudiantes de Musikene que aparte de completar los créditos correspondientes a la asignatura de orquesta, adquieren una valiosa experiencia profesional mediante el trabajo con los diferentes profesores y directores invitados que desarrollan cada proyecto.*

*Además del Ensemble de Vientos, que anualmente ofrece varios programas en sus versiones de cámara y sinfónico, los estudios orquestales se plasman en diversos grupos de formato mediano, como Musikene Sinfonietta (siglos XX y XXI), Orquesta de Cámara de Musikene y actividades complementarias como las lecturas de repertorio sinfónico y de los trabajos de los alumnos de composición. Los proyectos de la Orquesta Sinfónica de Musikene se orientan a la interpretación pública del repertorio sinfónico, sinfónico-coral y operístico. Estas formaciones sirven asimismo como plataforma para los alumnos que debido a su trayectoria acceden a interpretar conciertos como solista.*

*Desde el inicio del programa de estudios orquestales en el curso 2003-2004, Musikene ha contado con la colaboración de los directores Michael Thomas, Juan Luis Martínez, José Luis Estellés, Salvador Mas, Lutz Köhler, José Antonio Puy, Jean Halsdorf, Manel Valdivieso, Antony Pay y Miquel Rodrigo, ofreciendo conciertos en escenarios de San Sebastián, Bayona, Vitoria, Gernika, Getxo, Mondragón, Durango y el Santuario de Arantzazu, a destacar el concierto inaugural de la Quincena Musical de 2004 en el Kursaal de San Sebastián.*

# DAVID TOMÀS REALP

*1970ean jaio zen Bartzelonan. Bere aitarekin hasi zituen musika-ikasketak eta bere jaioterriko musika-kontserbatorioan burutu zituen. Gero, Winterthur-en (Suitza) eta Suttgart-eko (Alemania) Hochschule für Musik-en sakondu zituen Sergio Azzolinirekin.*

*Gustav Mahler Gazte Orkestrako fagot bakarlaria izan da Claudio Abbado, Neville Marriner eta Riccardo Chailly bezalako maisuen batutapean. Ganbera-musikaren arloan Klaus Thunemann, Dag Jensen, Radovan Vlatkovic bezalako musikariekin aritu da lankidetzan. Bläsersolisten der Deutschen Kammerphilarmonie haize taldearekin 1998an Alemanian grabatutako disko hoberenari emandako "Echo-Klassik" Saria irabazi zuen. Talde honekin ere, hainbat kontzertu eman ditu Alemania, Suitzan, Austrian, Ingalaterran eta Turkian eta dozena bat disko grabatu ditu Berlin Classics zigiluarentzat. Era berean, fagot eta pianoko emanaldiak eskaini ditu Japon, Alemania eta Espainian.*

*Lehenengo fagot postua bete du RTVEko (Madril) Orkestran eta Gaztela eta Leonekoan eta Alemanian ere Deutsche Kammerphilarmonie Bremen Orkestrako Fagot Bakarlaria izan da. Cadaques-eko Orkestrarekin lankidetzan aritzen da etengabe eta talde honekin hainbat CD grabatu ditu bakarlari lanetan.*

*Hochschule für Künste Bremen Musika Eskolako, Salamancako Musika Goi Kontserbatorioko eta Kataluniako Musika Goi Eskolako fagot irakaslea izan da. 1999an Essen-eko (Alemania) Folkwang Hochschule-n katedradun izendatu zuten. Gaur egun Musikene Euskal Herriko Musika Goi Ikastegiko eta Conservatori Superior de les Illes Balears-eko irakaslea da. Ikastaro asko eman ditu. Era berean, ARDeko Fagot Nazioarteko Lehiaketan epaimahaikide izan zen Munichen 2002an.*

*Nace en 1970 en Barcelona. Realiza estudios musicales con su padre y en el conservatorio de su ciudad natal, ampliándolos en el Conservatorio de Winterthur (Suiza) y en la Hochschule für Musik de Stuttgart (Alemania), con Sergio Azzolini.*

*David Tomàs ha sido fagot solista de la Joven Orquesta Gustav-Mahler, actuando bajo la batuta de directores como Claudio Abbado, Neville Marriner y Riccardo Chailly. En el ámbito de la música de cámara ha colaborado con instrumentistas como Klaus Thunemann, Dag Jensen, Radovan Vlatkovic, entre otros. Obtuvo con su Ensemble de vientos Bläsersolisten der Deutschen Kammerphilarmonie el Premio "Echo-Klassik" al mejor disco del año 1998 en Alemania. Con esta formación ha realizado numerosos conciertos en Alemania, Austria, Suíza, Inglaterra y Turquía, además de una docena de grabaciones para el sello Berlin Classics. David Tomàs ha ofrecido recitales de fagot y piano en Japón, Alemania y España.*

*Ha ocupado los puestos de primer fagot en la Orquesta de la RTVE (Madrid) y en la Orquesta de Castilla León, y en Alemania, en el cargo de Fagot Solista de la Deutsche Kammerphilarmonie Bremen. Colabora de forma habitual como miembro de la Orquesta de Cadaqués con la que ha grabado diferentes CD como solista.*

*David Tomàs ha sido profesor de fagot de la Hochschule für Künste Bremen, del Conservatorio Superior de Música de Salamanca y de la Escola Superior de Música de Catalunya. En el año 1999 fue nombrado Catedrático de su mismo instrumento en la Folkwang Hochschule de Essen (Alemania). Su labor docente se centra en la actualidad en el Centro Superior de Música del País Vasco (MUSIKENE) y el Conservatori Superior de les Illes Balears. Ha impartido numerosos cursos y dirigido secciones de viento de diversas orquestas. Asimismo ha formado parte del Jurado del Concurso Internacional de Fagot de la ARD en Munich (2002).*

# I

## Le Basque: Coreografías cortesanas barrocas

| *Dantza barrokoa* | *Musika Egilea/Biltzailea* | *Koreografia* |
|---|---|---|
| Le Basque | M. Marais (1717) | - |
| Minué del rey- | Ezezaguna (XVII) | Feuillet (1704)-Tomlinson (1724) |
| Minué ciegato | Ezezaguna (XVII) | L'Abbé (1725) |
| Bourrée & Rondeau | J.B. Lully (1654) | Feuillet (1700)-Pécour (1704) |
| Suite II | B. Zala y Galdeano (1700) | - |
| La bourrée de Basque | Le Clerc (1737) | Feuillet (1704) |
| La Biscayene | A. Campra (1717) | Pécour (1719) |

Suite en mi menor (Pièces en trio) - Marin Marais (1656-1728)

# II

## Quirón & Axatiña: Ballet para una Zíngara y su Centauro

| *Dantza barrokoa* | *Musika Egilea/Biltzailea* | *Koreografia* |
|---|---|---|
| Ouverture | W.v.Humboldt (1801) | - |
| Courante | Zezenen soinua (J.I. Iztueta) | Peio Otano (2004) |
| Rondeau | Godalet dantza (Herrikoia) | - |
| Amorea Margaritatxo (J.I.Iztueta) | - | Peio Otano (2004) |
| Prozesioko soinua (J.I. Iztueta) | | Peio Otano (2004) |
| Sarabande | Urzo lüma gris gaxua (Herr.) | Pécour (1704) |
| Menuet | Alkate soñua (J.I. Iztueta) | Tomlinson (1716) |
| Gavotte | Gabota(Herr.-Zuberoa) | Peio Otano (2004) |
| Gigue | Neskatx gizonkoiak (J.I. Iztueta) | Peio Otano (2004) |

Recercata, Fuga y Sonata en do menor - Sebastián de Albero (1722-1756)

2005EKO MAIATZAREN 17AN. ASTEARTEA, 20:00ETAN
ERRENTERIA KULTURGUNEA

MARTES, 17 DE MAYO DE 2005, 20 HORAS
CENTRO CULTURAL "VILLA DE ERRENTERIA"

# Le basque

## música y danzas en el siglo de las luces

# III

## Bergarako "sarauba"n: Divertimentos galantes

| *Dantza barrokoa* | *Musika Egilea/Biltzailea* | *Koreografia* |
|---|---|---|
| Contrapás | W.v.Humboldt (1801) | Peio Otano (2004) |
| Minueto | W.v.Humboldt (1801) | Peio Otano (2004) |
| Fandango- | Mª Josefa Marco (XVIII) | Peio Otano (2004) |
| Orripekoak | (bapatekoak –herrikoia) | |
| Zortziko I | Conde de Peñaflorida (XVIII) | Peio Otano (2004) |
| Zortziko II | Mme. Mazarredo (XVIII) | Peio Otano (2004) |
| Folías y más folías | A. Vivaldi (1705) | Feuillet – Pécour (1700) |

semble Diatessaron
via Mondino, biolin barrokoa
antxo Vega, flautak, txirula
ena Mnez de Murgia, viola da gamba
bastien Wonner, klabezina
fael Bonavita, tiorba, kitarra barrokoa
avid Mayoral, perkusioa

egelak
a Narejos, dantzaria
rbine Solano, dantzaria
o Otano, Dantza Maisua

Argiak: Carlos Salaberri
Jantzi-Diseinua: Peio Otano; Jantzi-Egitea: Eugenia Eguaras, Virtudes Bernabeu
Moldaketa musikalak: Ensemble Diatessaron
Koreografía eta Koreologia: Peio Otano

# ENSEMBLE DIATESSARON

## (AINTZINAKO MUSIKA TRESNAK/INSTRUMENTOS ANTIGUOS)

Ensemble Diatessaron taldearen izenak antzinako musikaren bitarte bereizgarri bat aipatzen du: laudun bitartea. XVI. mendetik XVIII. menderainoko errepertorioan espezializatutako musikariek osatua da, eta jatorrizko musika tresnekin jotzen dute. Diatessaroneko musikariek maiz jotzen dute nazioko nahiz atzerriko erakunde ospetsuekin: Le Concert des Nations, Italiako Orkestra Barrokoa, Ensemble Sagittarius, Madrileko Errege Kapera, Ensemble Durendal, besteak beste. Aipatutakoekin irratirako grabazioak eta diskoak egin ditu eta baita Europako ziklo eta jaialdi ospetsuetan parte hartu ere.

*El Ensemble Diatessaron, que con su nombre recuerda uno de los intervalos característicos de la música antigua, el salto de cuarta, está integrada por artistas especializados en el repertorio de los siglos XVI al XVIII, interpretado con instrumentos originales. Los miembros de Diatessaron colaboran habitualmente con prestigiosas formaciones nacionales y extranjeras: Le Concert des Nations, Orquesta Barroca Italiana, Ensemble Sagittarius, Capilla Real de Madrid, Ensemble Durendal, etc., con las que han realizado grabaciones radiofónicas y discográficas, así como participado en destacados ciclos y festivales europeos.*

# ERREGELAK

## (DANTZA HISTORIKO TAILERRA/TALLER DE DANZA HISTÓRICA)

1995eko udan sortu zen ERREGELAK Dantza Historiko Tailerra Peio Otanoren zuzendaritzapean. Bizkaiko dantza zahar batetik hartu zuen izenak dantzan ondo egiteko bete beharreko arau eta legeak gogorarazten ditu.

Tailerreko kideak hainbat alorretatik datozenak dira, hala nola, dantza tradizionala, dantza akademikoa, antzerkia eta musika. Nahasketa hau esperientziak trukatzeko baliatzen dute gorputz-lanketan eta dantza teknikan, nahiz interpretazio alderdiari dagokionean ere, eta aberastasun handia ematen dio tailerrari.

Besteak beste ekoizpen hauetan parte hartu dute: Dido and Aeneas, H. Purcell (Vaghi Concenti, 1995); Boleo al Descuydo (Ensemble Durendal, 1998); Aldaira Galaia (Euskal Herriko Txistularien Elkartea, 1999); La Princesse de Navarre, J. Ph. Rameau (Pablo Sarasate Orkestra, 2000); Dolce Amoroso Fuoco (Ensemble Durendal, 2002); L'Inamorato (Iruñako Ganbera Korala, 2003).

*El Taller de Danza Histórica Erregelak nació el verano de 1995 bajo la dirección de Peio Otano. Toma su nombre de una antigua danza vizcaína cuyo significado recuerda el complejo sistema de reglas y leyes que se dan en la danza para llegar a una correcta ejecución de la misma.*

*Los miembros del taller proceden de campos variados como la danza tradicional, la danza académica, el teatro o la música. Esta mezcla favorece el intercambio de experiencias tanto en el trabajo corporal y la técnica de danza como en aspectos interpretativos, proporcionando una especial riqueza al taller.*

*Ha participado en producciones como Dido and Aeneas, H. Purcell (Vaghi Concenti, 1995); Boleo al Descuydo (Ensemble Durendal, 1998); Aldaira Galaia (Asociación de Txistularis del País Vasco, 1999); La Princesse de Navarre, J.Ph. Rameau (Orquesta Pablo Sarasate, 2000); Dolce Amoroso Fuoco ((Ensemble Durendal, 2002); L'Inamorato (Coral de Cámara de Pamplona, 2003).*




The Silent Band
(Musikaste 2004)

2005EKO MAIATZAREN 18AN, ASTEAZKENA, 20:00ETAN
KAPUTXINOEN ELIZAN

MIÉRCOLES, 18 DE MAYO DE 2005, 20 HORAS
IGLESIA DE CAPUCHINOS

# bandarako musika

# música para banda

*1. Nire gogoan . . . . . Hilario Extremiana (Miranda de Ebro, 1958- )

2. Intermedio sobre un tema vasco-irlandés . . . . . Luis de Aramburu (Vitoria-Gasteiz, 1905-1999)

*3. Hiru haur-kantak . . . . . Enrique Vázquez (Vitoria-Gasteiz, 1964- )
- Sarrera-Jolasean
- Lo Kanta
- Haur Ametsetan

4. Zeazketak. . . . . Luis de Aramburu

5. Arrantzaliak . . . . . José Franco (Cariñena, 1878-1951)

* Estrenaldi nagusia

Banda Municipal de Música de Vitoria-Gasteiz
Banda Municipal de Txistularis de Vitoria-Gasteiz (I)

Hilario Extremiana, zuzendaria.

Hilario Extremiana . . . . . (p. 57)
Luis de Aramburu . . . . . (p. 53)
Enrique Vázquez . . . . . (p. 68)
José Franco. . . . . (p. 58)

# VITORIA-GASTEIZKO UDALAREN MUSIKA-BANDA

Vitoria-Gasteizko Udalaren Musika Banda 1894an sortu zen Alejandro Jimenez Elorriagaren zuzendaritzapean eta Arte eta Lanbide Eskolan zuen egoitza. 1896an lehen saria lortu zuen Bilboko banden lehiaketan. Hamaika urtez lanean aritu ondoren, 1905an banda desegin zen, nahiz eta 1916an José Escoriaza Lecetak berriz banda osatu egin zuen. Ordutik hona etenik gabeko ibilbidea egin du.

Mende luze baino gehiago iraun ondoren, Udalaren Musika Bandak, Hilario Extremianaren zuzendaritzapean, jarraitzen du bere programazioa Gasteizko gizartearen beharretara egokitzen; horretarako maila altuko musika-kontzertu ezberdinak eskaintzen ditu, momentu bakoitzeko publiko-mota kontuan izanik. Hiriko zenbait tokitan lan egiten du jende guztiengana heldu ahal izateko - gazteenekin hasi, kontzertu pedagogikoekin, eta helduenengana heldu arte - Hezkuntza eta Gizarte Ongizateko Udal Sailekin sinatutako hitzarmenei esker. Gainera bandak aktiboki parte hartzen du urtero-urtero Gasteizek bizi izaten dituen une garratzitsuenetan. Aipatzekoa da Teatro Principal Antzokiko kontzertuziklo arrakastatsua. Ziklo horretan taldea Vitoria-Gasteizko musika-kulturaren sustatzaile gisa aritzen da eta biziki laguntzen du beste talde eta bakarlariekin batera.

*La Banda Municipal de Música de Vitoria-Gasteiz se fundó en 1894 bajo la dirección de Alejandro Jimenez Elorriaga teniendo por sede la escuela de Artes y Oficios. En 1896 obtuvo el primer galardón en el concurso de bandas de Bilbao. Tras 11 años en activo, fue disuelta en 1905, siendo refundada en 1916 por José Escoriaza Leceta realizando una trayectoria ininterrumpida hasta nuestros días.*

*Tras más de un siglo de existencia, la Banda Municipal de Música, dirigida por Hilario Extremiana, sigue adaptando su programación a las necesidades de la sociedad vitoriana, ofreciendo conciertos de un alto nivel musical muy variados y acordes al público a los que van dirigidos en cada momento. Está presente en diferentes lugares de la ciudad para poder llegar así a todos los públicos; desde los más jóvenes con los conciertos pedagógicos, hasta los más mayores, gracias a los acuerdos mantenidos con los departamentos municipales de Educación y Bienestar Social. Participan activamente en todos y cada uno de los momentos importantes de la vida vitoriana que se dan con carácter fijo o singular a lo largo del año. Cabe destacar el exitoso ciclo de conciertos en el Teatro Principal Antzokia en los cuales la Agrupación actúa como dinamizadora de la cultura musical de Vitoria-Gasteiz colaborando intensamente con el resto de las agrupaciones y solistas.*

# HILARIO EXTREMIANA

Oso gazte hasi zen musika ikasten bere aita eta Manuel Celdran-en gidaritzapean. Harmonia eta Konposizio ikasketak burutu zituen Gasteizen Carmelo Bernaolarekin, Bilbon Juan Corderorekin, Sienan (Italia) Franco Donatonirekin eta Madrilen amaitu zituen Konposizioko goi mailako ikasketak Anton Garcia Abrilekin eta Orkestra Zuzendaritzakoak Enrique Garcia Asensiorekin. Era berean, pianoko eta klarineteko ikasketak burutu ditu. Bere musika-lanak nazio eta nazioarteko programazioetan jo izan dira eta hainbat sari eman dizkiote Musika Sorkuntzaren arloan.

Bilboko Goi Mailako Musika Kontserbatorioko Orkestraren Zuzendaria eta Harmoniako irakaslea izateaz gainera, gida-batzordekidea izan da lau urtetan. Era berean, beste hainbat kontserbatorio, Musika Eskola eta Deustuko Unibertsitatean eman ditu ikastaroak. Arabako Metalen Taldeko Zuzendaria izan zen eta Barakaldoko Zigor Abesbatzarena. Beste hainbat ahots taldetako eta musika-taldetako zuzendari lanetan ere ibili da. Musika Sinfonikoko Musikagileen Elkarteetako Elkargo Estatalaren eta Musikari eta Musikagileen Erakundeen Sareko kide sortzailea da eta Autore eta Argitaratzaileen Elkarte Nagusiko Sortzaileen topaketetan eta Kongresuetan izan da.

Gasteizeko Udal Musika Bandako Zuzendari titularra da oposizio-lehiaketa gainditu ondoren.

Gaur egun, Euskal Herriko eta Nafarroako Musikagileen Elkarteko Lehendakaria da.

*Se inicia en la música a muy temprana edad de la mano de su padre y de Manuel Celdrán. En Vitoria estudia Armonía y Composición con Carmelo Bernaola, en Bilbao con Juan Cordero, en Siena (Italia) con Franco Donatoni, en Madrid finaliza los estudios superiores de Composición con Antón Garcia Abril y los de Dirección de Orquesta con Enrique García Asensio. También estudia Clarinete y Piano.*

*Sus obras son interpretadas en programaciones nacionales e internacionales y han sido merecedoras de diversos premios a la Creación Musical.*

*Ha sido profesor de Armonía y Director de la Orquesta del Conservatorio Superior de Bilbao formando parte del equipo directivo durante cuatro años. También ha impartido cursos en otros Conservatorios, Escuelas de música, Universidad de Deusto.*

*Fue Director del Grupo de Metales de Alava y del Coro Zigor de Barakaldo, además de colaborar como Director con otras agrupaciones vocales e instrumentales*

*Es miembro fundador de la Agrupación Estatal de Asociaciones de Compositores de Música Sinfónica y de la Red de Organizaciones de Autores e Intérpretes ROAIM, participando en Congresos y Encuentros de Creadores de la SGAE.*

*Es Director titular, por concurso oposición, de la Banda Municipal de Música de Vitoria-Gasteiz.*

*Actualmente es Presidente de la Asociación Vasco-Navarra de Compositores.*



Pirineos Jazz Orchestr
(Musikaste 200

Francisco Rubio, cornetto
Jordi Gimenez, sacabuche
Sara Parés, flauta
Itxiar Atutxa, fídula I
Maria Elena Medina, fídula II
Carles Budó, organetto
Loreto Fdz. Imaz, órgano
Jesús Sánchez, laúd

Capilla Peñaflorida
David Azurza, José Hernandez, Mirari Pérez
Josep Benet, Karim Díaz, José Antonio Vega
Josep Cabré, Jesús García Aréjula, Pello Ormazábal
Elier Muñoz, Miguel Angel Segarra, Josu Yeregi

Josep Cabré, zuzendaria

2005EKO MAIATZAREN 19AN, OSTEGUNA, 20:00ETAN
KAPUTXINOEN ELIZAN

JUEVES, 19 DE MAYO DE 2005, 20 HORAS
IGLESIA DE CAPUCHINOS

# antzinako musika
# música antigua

JUAN DE ANCHIETA - 1462-1523

Misa Rex Virginum - Motetes

Ad Missam:

Kyrie (Rex virginum) . . . . . Juan de Anchieta (Azpeitia, ca.1462-1523)
Gloria (Spiritus et alme)
O bone Jesu
Credo
Congratulamini mihi (1)
Sanctus . . . . . Pedro de Escobar (Oporto, ca. 1465-ca. 1535)
Domine, non secundum peccata nostra . . . . . Juan de Anchieta
Agnus Dei . . . . . Pedro de Escobar

Ad Vesperas:

Dixit Dominus (2) . . . . . Juan de Anchieta
Domine Jesu Christe
Confitebor Tibi, Domine (2)
In Passione Domini
Beatus vir (2)
Domine be memineris
Hymnus: Conditor alme siderum
Magnificat Sexti toni
Salve Regina (3) . . . . . Gonzalo Mtnez de Bizcargui (Azkoitia, 1460-1528)

(1) Transcripción de Eva Esteve
(2) Trancripción de Dioniso Preciado
(3) Transcripción de José López-Calo

Juan de Anchieta . . . . . (p. 51)
Pedro de Escobar . . . . . (p. 56)
Gonzalo Mtnez de Bizcargui . . . . . (p. 61)

# CAPILLA PEÑAFLORIDA

Capilla Peñaflorida 1985. urtean sortu zen Jon Bagüesen ekimenari esker, Peñafloridako Konde Xavier Maria de Muniberen heriotzaren berrehungarren urteurrenean, hain zuzen ere Euskal Herrian musikaren ilustrazio garaia bultzatu zuena. Musika talde honen lehenengo zuzendaria Jose Rada izan zen, eta antzinako musikaren interpretazioan trebatu zituen.

J.de Torres, J.Garcia de Salazar, Fr.A.de Echevarria, Fr.J.de Asiain, M. Albeniz, J.de Anchieta, Fr.P.de Tafalla eta J.de Durangori eskainitako monografikoak interpretatu ditu kaperak. Era berean, bere transkripzioen bidez aurkeztu ditu hainbat autoreren obrak, hala nola, J.de Baquedanorenak, F.de Arizmendirenak, M.de Durangorenak, J.Hidalgorenak, M.de Gamarrarenak, Fr.J.de Larrañagarenak, A.Soler-enak eta J.Frances de Iribarrenenak.

Ospe handiko hainbat jaialditan ere parte hartu du bai Espainian bai eta Frantzia, Italia, Holanda, belgika edo Mexikon ere. James Bowman, Les Saqueboutiers de Toulouse, Banchetto Musicale, Eduardo Lopez Banzo, Fabio Biondi, Cristophe Coin eta Fabio Bonizzoni bezalako musikariekin lan egin du.

Eszena-musikari dagokionez aipamena merezi dute "La ilustración en el País Vasco" ikuskizuneko ekoizpenek, Mexikoko Antzinako Musikaren II Jaialdian antzeztu zen ikuskizuna hain zuzen, eta baita G.B. Pergolesiren "Flaminio" eta "La Serva Padrona" izeneko operen muntaia ere.

Hainbat ekoizpen diskografiko ditu: Juan Garcia de Salazar; "Jose Rada in memoriam"; Juan Vasquez-en "Agenda Defunctorum"; Francisco Guerreroren "Puer Natus est nobis" Meza, eta baita "Salve Reyna" erregistroa ere, XVII. Mendeko konpositore espainiarrei eskainia. Oraintsu Juan de Antxietaren "Misa sine nomine" argitaratu da, eta baita Juan Garcia de Salazar-en "Officium et Missa pro defunctis".

Egun, Jon Bagües eta Josep Cabré dira Capilla Peñafloridaren zuzendaritza artistikoaz eta musika zuzendaritzaz arduratzen direnak.

*La Capilla Peñaflorida nace en 1985 po iniciativa de Jon Bagüés, coincidiend con el bicentenario de la muerte de Xabie María de Munibe, Conde de Peñaflorida impulsor de la Ilustración musical en el Pa Vasco. José Rada fue su primer director adiestró al grupo en la interpretación de l música antigua.*

*Ha interpretado monográficos dedicados J.de Torres, J.García de Salazar, Fr.A.de Eche varría, Fr.J.de Asiain, M. Albéniz, J.de Anchie ta, Fr.P.de Tafalla y J.de Durango. Igualmente con transcripciones propias, ha presentad obras de autores como J.de Baquedano, F.d Arizmendi, M.de Durango, J. Hidalgo, M.d Gamarra, Fr.J.de Larrañaga, A. Soler y J. Fran cés de Iribarren.*

*Ha participado en festivales de prestigio en España, Francia, Holanda, Bélgica, Italia y Mexico. Ha colaborado con músicos de la talla de James Bowman, Les Saqueboutiers de Toulouse, Banchetto Musicale, Eduardo López Banzo, Fabio Biondi, Christophe Coin y Fabio Bonizzoni.*

*En el ámbito de la música escénica son destacables sus producciones del espectáculo "La Ilustración en el País Vasco", representado en el II Festival de Música Antigua de Mexico D.F., así como el montaje de las óperas de G. B. Pergolesi "Flaminio" y "La Serva Padrona".*

*Tiene en su haber varias producciones discográficas: Juan García de Salazar; "José Rada in memoriam"; "Agenda Defunctorum" de Juan Vásquez; Misa "Puer Natus est Nobis" de Francisco Guerrero (mención Disco Recomendado de la revista CD Compact), así como el registro "Salve Reyna" dedicado a compositores españoles del siglo XVII. Más recientemente ha visto la luz la "Misa sine nomine" de Juan de Anchieta así como el "Officium et Missa pro defunctis" de Juan García de Salazar.*

*Jon Bagüés y Josep Cabré comparten actualmente la dirección artística y musical de la Capilla Peñaflorida.*

# JOSEP CABRÉ

Josep Cabré, baritonoa, Christopher Schmidt eta Kurt Widmer-en ikaslea izan zen Basilean, Jordi Albaredarena Bartzelonan, bere jaioterrian, eta Lise Arseguet-ena Parisen. Hainbat talde espezializatuetako kide izan da (Organum, Ensemble Clément Janequin, Hesperion XX, La Chapelle Royale, Elyma, Huelgas Ensemble...) eta oraindik ere maiz aritzen da solista kolaboratzaile gisa horietako talde batzuetan (Ginebrako Daedalus, Ensemble Gilles Binchois, The Orchestra of the Renaissance...) erdi aro eta barrokoaren arteko errepertorioak interpretatzeko. Feliu Gasull Konpositore eta gitarra-jolearen eta Jean-Charles Ablitzer organo-jolearen kolaboratzailea ere bada.

La Colombina taldearen kide fundatzailea da, eta egun ahots-laukote honekin garatzen du bere musika-jardueraren zati handi bat; era berean, Compañía Musical taldearen fundatzaile eta musika-zuzendaria ere bada, 1992an sortu zena.

Errepertorio barroko eta errenazentistetan espezializatutako ikastaroak emateko gonbidapena egin diote maiz, eta beste askotan zuzendari gonbidatua ere izan da. Egun, irakaslea da Musikenen, Euskal Herriko Goi Mailako Musika Zentroa, eta era berean, Capilla Peñafloridaren ko-zuzendaria da Jon Bagüés musikologoarekin batera.

Jarduera hori osatzera datoz hainbat irratiprogrametan egiten dituen parte-hartzeak (France Musique, Bruselasko BRT, Radio Nacional de España, Koloniako WDR...) eta grabaketa diskografikoak (Accent, Harmonia Mundi, Almaviva, Astrée-Audivis, Tactus, K617...); gainera, aipagarria da grabaketa horietako askok kritika espezializatuaren goraipamenak jaso dituztela.

*Josep Cabré, barítono, fue alumno de Christopher Schmidt y Kurt Widmer en Basilea, de Jordi Albareda en Barcelona, ciudad donde nació, y de Lise Arseguet en París. Ha formado parte de numerosos conjuntos especializados (Organum, Ensemble Clément Janequin, Hesperion XX, La Chapelle Royale, Elyma Huelgas Ensemble....) y sigue siendo solista colaborador asiduo de algunos de ellos (Daedalus de Ginebra, Ensemble Gilles Binchois, The Orchestra of the Renaissance....) para la interpretación de repertorios entre la edad media y el barroco. Es también colaborador del compositor y guitarrista Feliu Gasull así como del organista Jean-Charles Ablitzer.*

*Miembro fundador de La Colombina, cuarteto vocal con el que sigue desarrollando buena parte de su actividad musical, es también fundador y director musical de la Compañía Musical.*

*Ha sido frecuentemente invitado para impartir cursos especializados en repertorios barrocos y renacentistas o como director invitado. Actualmente es docente en Musikene, Centro Superior de Música del País Vasco así como también co-director, junto al musicólogo Jon Bagüés, de la Capilla Peñaflorida.*

*Esta actividad está complementada con una constante participación en distintos programas de radio (France Musique, BRT de Bruselas, Radio Nacional de España, WDR de Colonia....) y grabaciones discográficas (Accent, Harmonia Mundi, Almaviva, Astrée-Auvidis, Tactus, K617....) buena parte de los cuales han merecido los elogios de la crítica especializada.*



Cuarteto Iturri
(Musikaste 20

2005EKO MAIATZAREN 20EAN, OSTIRALA, 20:30ETAN
KAPUTXINOEN ELIZAN

VIERNES, 20 DE MAYO DE 2005, 20:30 HORAS
IGLESIA DE CAPUCHINOS

# koruen eguna
# día coral

1. Y mi juventud . . . . . Ramón Muguruza (Hernani, 1905-1985)
*2. Orioko Baleari . . . . . Iñaki Tolaretxipi (Errenteria, 1972- )
3. Aritz adarrean . . . . . Julen Ezkurra (Izarra, 1930- )
4. Adoro te . . . . . Julen Ezkurra
5. Lua, lua . . . . . Julen Ezkurra
6. Agur Mari . . . . . José Mª de Ugarte (Oñati, 1905-1991)
7. Oihu hau . . . . . David Azurza (Tolosa, 1968- )
8. Lamindao . . . . . Jesus Mª Sagarna (Arrazua, 1944- )
9. Aldixe batez . . . . . Jesús Guridi (Vitoria-Gasteiz, 1886-1961)
10. Ekaitza ta pakea . . . . . Luis de Aramburu (Vitoria-Gasteiz, 1905-1999)
11. Erbiak . . . . . Luis de Aramburu
12. Rimas de Bécquer . . . . . Luis de Aramburu
13. Salve Regina . . . . . Luis de Aramburu

* Estrenaldi nagusia

Landarbaso Abesbatza (1, 2, 3)
Iñaki Tolaretxipi, zuzendaria

Coro de Cámara Orpheo (4, 5)
Isabel Mantecón, zuzendaria

Oñatiko Ganbara Abesbatza (6, 7)
Esteban Urzelai, zuzendaria

Errenteriako Andra Mari Abesbatza (8,9)
José Manuel Tife Iparraguirre, zuzendaria

Araba Koroa (10, 13)
Aitor Sáez de Cortázar, zuzendaria

Samaniego Abesbatza (11,12,13)
Sabin Salaberri, organoa
Aitor Sáez de Cortázar, zuzendaria


Ramón Muguruza . . . . . (p. 62)
Iñaki Tolaretxipi . . . . . (p. 66)
Julen Ezkurra . . . . . (p. 58)
José Mª de Ugarte . . . . . (p. 67)
David Azurza . . . . . (p. 54)
Jesus Mª Sagarna . . . . . (p. 64)
Jesús Guridi . . . . . (p. 59)
Luis de Aramburu . . . . . (p. 53)

# LANDARBASO ABESBATZA

1991ko urrian hasi zen Landarbaso abesbatza kantatzen. Bi urte geroago, bigarren sariak irabazi zituen Ejea de los Caballeroseko (Zaragoza) Kantaren XXIV. Jaialdian eta Portugaleteko Gazte Koruentzako Habanera III. Lehiaketan. 1995ean, Lehenengo Saria irabazi zuen Avileseko Nazioarteko Abesbatzen XII. Lehiaketan eta 1999an Ciezako Koru Musikako Nazioarteko XVI. Jaialdian ere bai. 2000an, Gipuzkoako Korurik Hoberena suertatu zen eta Airtelek antolatzen duen Koru Kantuko Sariketa Nazionaleko finalean kantatu zuen. 2001ean, Euskal Herriko ordezkari izan zen Tolosako Nazioarteko Abesbatzen Lehiaketan, eta bigarren sariko puntuak jaso zituen. 2003an, Guido d´Arezzo-ko (Italia) 51. Polifonikoan hirugarren saria eskuratu zuen XX. Mendeko modalitatean eta eta 2004an "Spittal an der Drau Nazioarteko Abesbatzen Lehiaketan" (Austria) Polifonia modalitatean Hirugarren Saria eta Ikuslegoaren Saria irabazi ditu.

2004an ere Donostiako Musika Hamabostaldian hirugarren aldiz hartu du parte, besteak beste.

Iñaki Tolaretxipi errenteriarrak zuzentzen du korua sortu zenetik.

*El coro Landarbaso comenzó su andadura en Errenteria en octubre de 1991. Dos años después participó en el XXIV Festival de la Canción de Ejea de los Caballeros (Zaragoza) y el III Concurso de Habaneras para coros juveniles de Portugalete, obteniendo en ambos el segundo puesto. En 1995 tomó parte en el XII Certamen Coral Internacional Villa de Avilés, obteniendo el primer puesto, y en 1999 en el XVI Festival Internacional de música coral de Cieza en el que consiguió el primer puesto. En 2000 resulta mejor coro guipuzcoano y clasificado para la final en el Gran Premio Nacional de Canto Coral "Airtel". En 2001 representa a Euskadi en el XXXIII Certamen Internacional de Masas Corales de Tolosa, obteniendo puntuaciones de segundo premio. En el 2003 en el LI Polifónico Güido d´Arezzo (Italia), logrando el tercer premio en la modalidad de siglo XX y en el 2004 consigue el tercer Premio en la modalidad de Polifonía y el Premio del Público en el Certamen Coral Internacional de "Spittal an der Drau" en Austria.*

*En el año 2004 ha participado por tercera vez en la Quincena Musical de Donostia, además de otras actuaciones. Landarbaso Abesbatza está dirigido desde su fundación por el errenteriano Iñaki Tolaretxipi.*

## CORO DE CAMARA ORPHEO

2000an sortu zen gazte talde baten eskutik. Emanaldi askotan izan da, Bizkaia Maitea Sarien banaketan, Getxoko J.C. Baroja Institutuak antolatzen dituen kontzertu didaktikoetan eta Euskalduna Jauregian, Demokraziaren 25. Urteurrena ospatzeko ekitaldian. Deustuko Unibertsitateko Paraninfoan, Oviedoko Felipe Printzearen Auditorioan eta Pasaia Antxoko Musika Astean ere parte hartu du.

2001ean Arrigorriaga Abeslariak Koru Lehiaketan izan zen eta laugarren postuan geratu zen. 2004ko abenduan, Molina de Segurako Gabon Abesti Lehiaketan Lehenengo Saria lortu zuen eta horrek aurtengo abenduan Murtzian burutuko den Koru Kantuko Sariketan parte hartzeko sarrera eman dio.

16 gaztek osatzen dute abesbatza eta Isabel Manteconek zuzentzen du.

*Se forma en el 2000 como iniciativa de un grupo de jóvenes. Ha participado en numerosos actos benéficos, entrega de premios Bizkaia Maitea, conciertos didácticos del Instituto J.C. Baroja de Getxo y la celebración de los 25 años de democracia, en el Palacio Euskalduna. Han sido invitados al paraninfo de la Universidad de Deusto, al auditorio Príncipe Felipe de Oviedo y a la semana musical de Pasaia-Antxo.*

*En el año 2001 participó en el Certamen coral Arrigorriaga abeslariak obteniendo un cuarto puesto y en diciembre de 2004 en el Certamen de polifonía y villancicos de Molina de Segura obteniendo un primer premio que, además, le da el acceso a la participación en el Gran Premio de Canto Coral que se celebrará en Murcia en diciembre de este año.*

*El coro de cámara ORPHEO actualmente está formado por 16 jóvenes y su directora es Isabel Mantecon.*

## OÑATIKO GANBARA ABESBATZA

Oñatiko Ganbara Abesbatza, 1994an sorturiko ahots nahasien abesbatza da. Koru ezberdinetatik zetozen 12 gaztek sortu zuten. Urtez urte, ilusio berarekin, taldea haziz joan da, egun, 20 pertsonatik gorako taldea osatuz.

Bere sorrera Gorka Cuevaren zuzendaritzapean izan bazuen ere, 1996 urteaz geroztik Esteban Urzelai du zuzendari karguan.

1997/98 urte bitartean, Bergarako Orfeoiaren 75. Urteurreneko ekitaldietan parte hartu zuen, beraiekin batera programa ezberdinak abestuz.

Lehiaketa desberdinetan hartu du parte, hainbat sari eskuratuz: 2004ko azaroan Cocentainan (Alacant) lorturiko I Premi Firacor saria eta abenduan Rojales-en (Alacant) eskuratutako Estatuko Abesbatzen Sari Nagusia.

2004ko abenduan, "Sagatz" bere lehen diska kaleratu du.

*Oñatiko Ganbara Abesbatza es una agrupación coral de voces mixtas creada en el año 1994, por iniciativa de 12 jóvenes pertenecientes a diferente coros. Desde entonces, el grupo ha ido creciendo hasta rondar la veintena de coralistas. Se creó bajo la dirección de Gorka Cueva, y desde el año 1996, Esteban Urzelai dirige la agrupación.*

*Durante los años 1997/98 participó en el 75° Aniversario del Orfeón Bergarés, cantando junto a ellos diversos programas.*

*Ha participado en varios concursos, obteniendo el I Premi Firacor (2004), conseguido en Cocentaina (Alicante), disputado entre los tres últimos ganadores del citado concurso, así como la obtención del Gran Premio Nacional de Canto Coral en Rojales (2004).*

*En diciembre de 2004, ha presentado "Sagatz", su primer disco.*

# CORO ARABA

Koru-musikarekiko interesa erakutsi zuen gazte-talde batek sortu zuen abesbatza 1968an. Garai hartako egoera soziopolitikoarekin bat zetozen doinu berriak kantatuz eta herri musikan etengabe sakonduz ekin zion hasierako etapari, bere lehenengo zuzendaria izan zen Sabin Salaberriren partiturei esker.

Hala ere, herri-musika lantzeaz gainera, beste hainbat arlo ere jorratzen ditu, horien artean, polifonia klasikoa eta garaikidea, musika sinfoniko-korala eta gregoriar kantua. Azken honetan hainbat sari irabazi ditu Tolosako eta Arezzoko nazioarteko lehiaketetan.

Euskal Herrian kantatu du nagusiki, baina Espainiako hainbat probintziatan eta Italian, Frantzian, Portugalen, Belgikan eta Hungarian ere eman ditu kontzertuak eta Europako beste hainbat tokitan aritzeko gonbiteak jaso ditu.

Ondoko orkestra eta musika-taldeekin batera eman ditu kontzertuak: Gasteizeko Udal Musika Banda, Donostiako Ganbara Orkestra, Iruñeko Santa Zezilia Orkestra, Euskadiko Orkestra Sinfonikoa et Bilboko Orkestra Sinfonikoa.

Bi diska grabatu ditu, horietariko bigarrena Jesus Guridi eta Vicente Goikoetxea arabar musikagileei eskainia. Era berean, 1997an, Samaniego Abesbatzarekin batera, Sabin Salaberri bere zuzendari ohiaren koru musika-lan guztiak grabatu zituen.

Ondoko zuzendari hauen gidaritzapean kantatu du: Sabin Salaberri, Anton Lete, Manu Sagastume, Roberto Ugarte eta Angel Alday. 2003az geroztik Aitor Sáez de Cortázar da bere zuzendaria.

*Fundado en 1968, en un inicio su trabajo se centró, gracias a las composiciones de quien fuera su primer director, Sabin Salaberri, en la interpretación de nuevas melodías acordes con el momento sociopolítico de la época y la profundización permanente en la música de raíz popular.*

*Sin embargo, su repertorio se extiende no sólo a las interpretaciones de música coral vasca, sino, de manera importante, a la polifonía clásica y contemporánea, así como a la música sinfónico-coral y al canto gregoriano, especialidad esta última en la que ha obtenido diversos premios en concursos internacionales como Tolosa y Arezzo.*

*Sus intervenciones han tenido lugar en todo el territorio de Euskal Herria y varias provincias españolas en festivales de diversa índole. También ha cruzado las fronteras para acudir a Italia, Francia, Portugal, Bélgica y Hungría.*

*En sus variadas facetas musicales, ha actuado en repetidas ocasiones con la Banda Municipal de Música de Vitoria-Gasteiz, Orquesta Sinfónica de Euskadi, Orquesta Sinfónica de Bilbao, Orquesta de Cámara de San Sebastián y Orquesta Santa Cecilia de Pamplona.*

*A lo largo de su historia el Coro Araba ha grabado en solitario dos discos, el segundo de ellos dedicado a la música de los autores alaveses Jesús Guridi y Vicente Goikoetxea. En 1997 junto con el Coro Samaniego grabó una antología de obras corales de Sabin Salaberri. En 2003 también ambos coros con la Banda Municipal de Música de Vitoria-Gasteiz registraron obras de Luis Aramburu. En la actualidad el Coro Araba está preparando la realización de un disco con obras de Aita Madina.*

*Durante estos años el Coro ha sido dirigido por Sabin Salaberri, Antxon Lete, Manu Sagastume, Roberto Ugarte y Angel Alday. Desde 2003 es Aitor Sáez de Cortázar quien asume la dirección musical de la agrupación.*

# CORO SAMANIEGO

Samaniego Abesbatza 1977 urtean sortu zen, Antton Leteren zuzendaritzapean. 1991z geroztik 40 kantarik abesten dute Aitor Sáez de Cortázar Junguituren zuzendaritzapean.

Azken aldi honetan Samaniegok aro eta estilo guztietako obrak landu ditu, Gregoriar Kantutik hasi eta XX. Mendeko musikaraino, musika sinfoniko korala ere landu dutelarik. Folklorea, Euskalherrikoak batez ere, garrantzi berezia du abesbatz honen lanetan.

Bere aurkezpeneri buruz esan, Frantzia, Belgika, Suiza, Italia, Portugal, hahiz Alemanien ere ibiliak direla. Cuenca eta Salamankako, polifoniako gazte topaketetan Euskadiko ordezkari moduan kantatu izan du. Euskal Herriko eta Estatutako musikaldi askotan abestu egin du.

Euskal Herriko abesbatz gehien artean lortu duen sariak, nazio barru eta nazioarteko lehiaketetan

Hauek dira bere azken grabaketak: Sabin Salaberriren obrak Araba Koruaren lankidetzan; Tomás San Miguelen azken disketan laguntza; Karra Elejalderen azken filmako musika; Luis Aranbururen obrak Araba Korua eta Gazteizko Udal Banda lankidetzan.

*El Coro Samaniego nace en 1977 de la mano de Antton Lete. Actualmente cuenta con 40 personas bajo la dirección de Aitor Sáez de Cortázar Junguitu desde el año 1991.*

*A lo largo de estos años el grupo ha incorporado a su repertorio obras de prácticamente todas las épocas y estilos, que van desde el Canto Gregoriano hasta la música del siglo XX, realizando también incursiones en el campo sinfónico coral. Asimismo el folklore y en especial el de Euskal-Herria, es cultivado por el coro con especial interés.*

*Ha efectuado innumerables conciertos en toda la geografía vasca. Ha realizado actuaciones por Francia, Bélgica, Suiza, Italia, Portugal, Alemania y Hungría. Ha representado a Euskadi en varias ocasiones en los encuentros juveniles de polifonía en Cuenca y Salamanca. Ha participado en un gran número de Semanas y Festivales musicales tanto en el País Vasco como en el resto del Estado (Madrid, Barcelona, Santander, Soria, etc.)*

*Ha recibido numerosos premios y galardones en certamenes nacionales e internacionales.*

*Sus últimas grabaciones incluyen: Antología de obras de Sabin Salaberri, conjuntamente con el Coro Araba; colaboración en los discos Txalaparta y Ten de Tomás San Miguel; colaboración en banda sonora de la película Año Mariano de Karra Elejalde; obras de Luis Aranburu junto con la Banda Municipal de Vitoria-Gasteiz.*



Euskadiko Orkestra Sinfoniko
(Musikaste 200

2005EKO MAIATZAREN 21EAN, LARUNBATA, 20:30ETAN
KAPUTXINOEN ELIZAN

SÁBADO, 21 DE MAYO DE 2005, 20:30 HORAS
IGLESIA DE CAPUCHINOS

# amaierako kontzertua
# concierto de clausura

1. Los mares ocultos . . . . . Antonio Lauzurika (Vitoria-Gasteiz, 1964- )

2. Zeazketak. . . . . Luis de Aramburu (Vitoria-Gasteiz, 1905-1999)

*3. Concierto de piano . . . . . Ignacio Tellería (Idiazábal, 1880-1944)

*4. Quemadmodum desiderat cervus . . . . . Tomás Aragüés (Albalate del Arzobispo, 1935- )
(Salmos para una Sinfonía – 2º mov.)

* Estrenaldi nagusia

Iosu Okiñena, pianoa

ERRENTERIAKO ANDRA MARI Abesbatza
José Manuel Tife Iparraguirre, zuzendaria

EUSKADIKO ORKESTRA SINFONIKOA

Juan José Ocón, zuzendaria


Antonio Lauzurika . . . . . (p. 60)
Luis de Aramburu . . . . . (p. 53)
Ignacio Tellería . . . . . (p. 65)
Tomás Aragüés . . . . . (p. 52)

# ERRENTERIAKO ANDRA MARI ABESBATZA

Jose Luis Ansorenak sortu zuen 1966an eta bere zuzendaria izan da 1994ko otsailera arte Jose Manuel Tife Iparragirrek zuzendaritza hartu zuen arte.

Sari asko irabazi ditu aurkeztu den lehiaketetan eta Madrilen (Errege Antzokia, Auditorioa), Bartzelonan, Sevillan, Pereladako Jaialdian, Santanderreko Nazioarteko Jaialdian, Donostiako Hamabostaldian, Bilboko Opera Denboraldian, Malagan, eta beste hainbat lekutan eman ditu kontzertuak.

Orkestra askorekin batera aritu da, Enrique García Asensio, Odón Alonso, Maximiano Valdés, Frans Brüggen, Nicholas Kramer, Jesús López Cobos, Leopold Hager, Andreas Mitisek, Paul Daniel, Carlo Rizzi, Doron Salomon, David Robertson, Antonio Ros Marbá, Juan José Mena, Stefano Ranzani maisuen zuzendaritzapean, besteak beste.

Suiza, Belgika, Italia, Austria, Frantzia, Portugal, Argentina eta beste hainbat herritan zehar burutu ditu birak. 10 LP eta 5 CD grabatzeaz gainera, era guztietako koru-musika lantzen du, horien artean opera eta zartzuela antzeztuak.

Euskal Musika lantzea da bere berezitasunik nagusiena eta Aita Donostiaren musikalanik gehien grabatu dituen abesbatza da; grabazio horien guztien artean Poema de la Pasión musika-lana da garrantzitsuena.

Urtero burutzen den MUSIKASTE jaialdia, Euskal Musikagileen Astea sortu zuen Errenterian eta baita garai guztietako 1400 musikagileren 24.000 partitura biltzen dituen ERESBIL-Musikaren Euskal Artxiboa ere.

*Fue fundada en 1966 por José Luis Ansorena Miranda quien fue su director hasta febrero de 1994, mes en el que cedió el puesto al director actual, José Manuel Tife Iparraguirre.*

*Ha conseguido numerosos premios en los concursos a los que se ha presentado y ha actuado repetidas veces en Madrid (Teatro Real, Auditorio Nacional, etc), Barcelona, Sevilla, Festival de Perelada, Festival Internacional de Santander, Quincena Musical de San Sebastián, Navidad en Málaga, temporada de ópera de Bilbao, etc.*

*Ha colaborado con diversas orquestas destacando entre los directores Enrique García Asensio, Odón Alonso, Maximiano Valdés, Frans Brüggen, Nicholas Kramer, Jesús López Cobos, Leopold Hager, Andreas Mitisek, Paul Daniel, Carlo Rizzi, Doron Salomón, David Robertson, Antoni Ros Marbá, Juan José Mena, Stefano Ranzani, etc.*

*Ha realizado giras por Suiza, Bélgica, Italia, Austria, Francia, Portugal, Argentina, etc. Ha grabado 10 LPs y 5 CDs. Cultiva todo género de música coral, incluida la participación escénica en óperas y zarzuelas y una de sus especialidades más característica es el cultivo de la música vasca, siendo la entidad coral que mayor número de obras del P. Donostia ha grabado, destacándose entre ellas el "Poema de la Pasión".*

*Creó, en Rentería, el festival MUSIKASTE, Semana de Compositores Vascos que se celebra anualmente, así como ERESBIL-Archivo Vasco de la Música, con la recopilación de más de 24.000 partituras de unos 1400 compositores vascos de todos los tiempos.*

# IOSU OKIÑENA

Donostiako Goi-mailako Musika-Kontserbatorioan ikasten du, Marisol Imazekin, eta pianoko eta ganbera-musikako lehenengo sariak lortzen ditu. Geroago Félix Lavillarekin ikasten du eta ikasketa-amaierako ohorezko-saria lortzen du Madrilgo Musika-Kontserbatorio Errealean eta baita espainiar musikako interpretazioari emandako Andrés Segovia eta José Miguel Ruiz Morales saria ere, Santiago de Compostela-n.

Oxana Yabloskaya, New York-eko Julliard Musika-Eskolan, Krystian Zimmerman eta Ivo Pogorelich bezalako piano-joleek emandako maisu-klaseetan parte hartzen du, eta Londresera joaten da Maria Curcio irakaslearekin ikastera, bertan 5 urtez egongo delarik.

Eduard Wulfson, Marta Almajano, Itxaro Mentxaka, Enrique Baquerizo, Ana Rodrigo eta Lola Casariego bezalako bakarlariekin aritu da Donostiako Musika-Hamabostaldian edota Granada, Tours eta Peralada-ko jaialdietan, bai bakarlari gisa bai ganbera-musika joaz ere; eta Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, Donostiako Orfeoia, Bilboko Elkarte Korala, Kanta Kantemus Koroa, Kea Ahots-taldea, etabarrekin aritu da... Almudena Ortega sopranoarekin abesti eta lied-aren errepertorioa etengabe lantzen ari dira, azpimarratzekoa delarik Aita Donostia musikagilearen piano eta ahotserako lan guztien grabaketa.

Azkenaldi honetan klaseak eman ditu Llanes-eko XVII. Nazioarteko Musika Ikastaroan, Beni-ko (Bolibia) S. Ignacio de Moxos musika-eskolan eta La Habana-ko Goi-mailako Arte Institutoan. Egun Musikene, Euskal Herriko Goi-mailako Musika-Eskolako irakaslea da.

*Estudia en el Conservatorio Superior de Música de San Sebastián, con Marisol Imaz, obteniendo el primer premio de piano y música de cámara. Posteriormente estudia con Félix Lavilla, y gana el premio de honor de fin de carrera en el Real Conservatorio de Música de Madrid, así como el premio Andrés Segovia y José Miguel Ruiz Morales a la interpretación de música española, en Santiago de Compostela.*

*Participa en masterclass de pianistas como Oxana Yabloskaya, en la Julliard School of Music en Nueva York, Krystian Zimmerman e Ivo Pogorelich, y se traslada a Londres, para estudiar con la profesora Maria Curcio, donde reside 5 años.*

*Ha actuado junto a solistas como Eduard Wulfson, Marta Almajano, Itxaro Mentxaka, Enrique Baquerizo, Ana Rodrigo, Lola Casariego, etc..., en festivales como la Quincena Musical de San Sebastián, Granada, Tours, o Peralada, bien como solista o interpretando música de cámara; y con agrupaciones como la Orquesta Sinfónica de Euskadi, Orfeón Donostiarra, la Sociedad Coral de Bilbao, el coro Kanta Cantemus, la agrupación vocal Kea, etc.... Desarrolla conjuntamente con la soprano Almudena Ortega un trabajo continuado de canción y lied, con proyectos como la grabación de la obra integral para voz y piano de Aita Donostia.*

*Recientemente ha impartido clases en el XVII Curso Internacional de Música de Llanes,en la escuela de música de S. Ignacio de Moxos, en Beni (Bolivia) y en el Instituto Superior de Arte de La Habana. En la actualidad es profesor del Centro Superior de Música del País Vasco, Musikene.*

# EUSKADIKO ORKESTRA SINFONIKOA

Musika Zuzendaritza: Gilbert Varga/Cristian Mandeal

Hogeita hiru urtetako ibilbidea burutua duela, Euskadiko Orkestra Sinfonikoa Espainian erreferentziazko diren talde sinfonikoetariko bat bilakatu da. Euskadiko kultura eta gizarte zereginean erabat finkaturik dago, horren adibide bere kontzertuetara abonaturik dauden 7.000 pertsonek osatzen duten oinarri sendoa. Nazioarte mailako hainbat bira burutu du, 2004. urteko maiatzan Britania Handian zehar kontzertu-bira bat egin duen lehenengo espainiar orkestra bihurtu zelarik.

2001. urtetik Gilbert Varga eta Cristian Mandealek partekatzen dute 1982an Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak sustatu eta garaturik sortu zen Orkestra honen Zuzendaritza Musikala. Enrique Jordá izan zuen lehenbiziko zuzendari eta honen ostean Maximiano Valdés, Mathias Kuntzsch, Miguel Ángel Gómez Martínez eta Hans Grafek zuzendu zuten. 1997.ean Gilbert Vargak, Mario Venzagorekin batera, bere gain hartu zuen Orkestraren Zuzendaritza Musikala eta 2001.etik Cristian Mandealekin batera betetzen du eginkizun hau.

Sortu zenetik gaurdaino lehen mailako bakarlariak izan ditu bidaide eta zuzendari gorenetariko batzuren esku egon da, esaterako Yehudi Menuhin, Jesús López Cobos, Sergiu Comissiona, Rudolf Barshai, Jordi Savall, Yakov Kreizberg, Jerzy Semkov, Oleg Caetani, James Judd, Aldo Ceccato, Gabriel Chmura, Ros Marbá, Víctor Pablo Pérez eta abarren esku.

1984. urtean, sortu eta handik bi urtetara, ekin zion bere nazioarteko ibilbideari eta ordutik, hegoamerikar lurraldetan barrena buruturiko bira arrakastatsua salbu, eskaini dituen emanaldi ugarien gehiengoa Erdialdeko Europako areto ezberdinetan ospatu izan da, Alemanian, Austrian, Suitza eta Britainia Handian. Bere kontzertu-jarduera hezkuntzarenarekin osatzen du, haurrei zuzenduriko egitarau didaktikoak antolatuz.

*Dirección Musical: Gilbert Varga/Cristian Mandeal.*

*Con veintitrés años de trayectoria, la Orquesta Sinfónica de Euskadi se ha convertido en una de las formaciones sinfónicas de referencia en España. Se encuentra perfectamente implantada en el quehacer cultural y social del País Vasco, no en vano cuenta con una sólida base de 7.000 personas abonadas a sus conciertos. Ha realizado numerosas giras internacionales, convirtiéndose en mayo de 2004 en la primera orquesta española que realizaba una gira de conciertos en Gran Bretaña*

*Gilbert Varga y Cristian Mandeal comparten desde 2001 la Dirección Musical de esta Orquesta que fue creada en 1982, promovida y desarrollada desde el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco. Su primer director fue Enrique Jordá y tras él vinieron Maximiano Valdés, Mathias Kuntzsch, Miguel Ángel Gómez Martínez y Hans Graf. En 1997 Gilbert Varga asumió la dirección musical de la Orquesta, junto con Mario Venzago, y desde 2001 comparte esta actividad con Cristian Mandeal.*

*En todo este tiempo ha estado acompañada por solistas relevantes y ha contado con directores de la talla de Yehudi Menuhin, Jesús López Cobos, Sergiu Comissiona, Rudolf Barshai, Jordi Savall, Yakov Kreizberg, Jerzy Semkov, Oleg Caetani, James Judd, Aldo Ceccato, Gabriel Chmura, Ros Marbá, Victor Pablo Pérez, etc.*

*Inició su andadura internacional en el año 1984, dos después de su creación, y desde entonces, excepto su exitosa gira en tierras sudamericanas, ha centrado sus numerosas actuaciones en diferentes salas centroeuropeas de ciudades de Alemania, Austria, Suiza y Gran Bretaña. Complementa su actividad concertística con la educacional en programas didácticos para niños.*

*En su producción discográfica figuran diferentes géneros y estilos musicales: una colección de compositores vascos (Guridi, Usandizaga, Arámbarri, Isasi, Escudero, Sorozábal, Aita Donostia, Tomás Garbizu...); triple CD*

Bere diska-ekoizpenak musika-genero eta estilo ezberdinak biltzen ditu: euskal musikagileen bilduma bat (Guridi, Usandizaga, Arámbarri, Isasi, Escudero, Sorozábal, Aita Donostia, Tomás Garbizu...); Bernaola, Larrauri, Ibarrondo, de Pablo, Escudero eta Castrori eskaturiko lanak biltzen dituen CD hirukoitza; Maurice Raveli eskainiriko monografiko bat; lehenbiziko aldiz diska batean jasoriko Carlos Álvarez malagar baritonoaren errezitala eta Benito Lertxundi euskal kantautorearekin lankidetzan buruturiko irarlana, besteak beste.

Euskadiko Orkestra Sinfonikoa Orkestra Sinfonikoen Espainiar Elkarteko (AEOS) kide da erakunde hau sortu zenetik, 1992.etik, hain zuzen ere.

*con obras encargadas a Bernaola, Larrauri, Ibarrondo, de Pablo, Escudero y Castro; un monográfico de Maurice Ravel; primer recital discográfico del barítono malagueño Carlos Alvarez y una grabación con el cantautor vasco Benito Lertxundi, entre otros.*

*La Orquesta Sinfónica de Euskadi es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS) desde su creación en 1992.*

# JUAN JOSÉ OCON

Donostian jaio zen 1968an. Donostiako Musika Kontserbatorioan burutu zituen musika-ikasketak eta notarik hoberenez amaitu zituen konposizioko eta orkestra zuzendaritzako ikasketak Tomas Aragüesen zuzendaritzapean.

1993an Karrera Amaierako Lehenengo Saria irabazi zuen. Urte berean eta hurrengoan Txekiar Errepublikako Orkestra Zuzendaritzako Nazioarteko Lehiaketan parte hartu zuen eta urte bietan Zuzendari Hoberenari emandako Saria eta Ohorezko Domina eskuratu zituen Moraviako Orkestra musikariek aho batez emanda. Orkestra Zuzendaritzako ikasketak Kalmar, Yuasa, Svaaronwsky, Vronsky, Thrink maisuekin sakondu zituen. Moraviako Orkestra Filarmonikoa eta Letoniako Orkestra Nazionala zuzendu ditu. Koru musikari eman izan dion arreta dela eta, Eric Ericsonekin eta Pierre Cao-rekin ikasi ondoren, hainbat koru zuzentzeari ekin dio eta arrakasta handiz ibili da opera, zartzuela eta polifoniaren arloetan.

1993an eta 1994an Zalla burututako Musika Banden Lehiaketetan Epaimahaikide izan zen, Euskadiko Orkestra Sinfonikoan Hans Graf Maisuaren laguntzaile izan da. Orkestra bera zuzendu du Donostiako Musika Hamabostaldian 1995ean eta 1997an Artzain Onaren Katedralaren Mendeurrenean. Urte berean, Pablo Sorozabalen "Gernika" Eusko-Kantataren fanfarriaren bertsioa estrenatu zuen Gernikan bertan 500 musikariz (metal eta perkutsioa), kantariz eta txistulariz osatutako talde batekin.

1998an Miguel de Oñateren "Itziar" aretoopera eta Eduardo Mocoroaren "Leidor" estrenatu zuen. Era berean, haurrentzako programak zuzentzen du Euskadiko Orkestrarekin eta horien artean, Tomas Aragüesen "Jimmy Potxolo" musika-lana estrenatuz. Gaur egun Euskal Herriko Gazte Orkestraren zuzendari titularra da.

*Nació en San Sebastián en 1968. Hizo sus estudios musicales en el Conservatorio donostiarra, donde concluyó con las máximas calificaciones su carrera de Composición y Dirección de orquesta bajo la cátedra del Maestro Tomás Aragüés, consiguiendo en 1993 el Primer Premio Fin de Carrera.*

*En este mismo año y siguiente participa en la República Checa en el Concurso Internacional de Directores de Orquesta y consigue en ambos años el Premio al Mejor Director y la Medalla de Honor, concedida por unanimidad por los profesores de la Orquesta de Moravia. Amplía sus estudios de dirección de orquesta con Kalmar, Yuasa, Svaaronwsky, Vronsky, Thrink, etc. Ha dirigido a la Orquesta Filarmónica de Moravia y a la Orquesta Nacional de Letonia. Su interés por la música coral, tras estudiar con Eric Ericson y Pierre Cao, lo ha llevado a asumir la dirección de varios coros, cosechando éxitos en el campo de la ópera, zarzuela y polifonía.*

*Ha formado parte del Jurado Calificador en el Concurso de Bandas de Zalla en 1993 y 1994. Ha colaborado como asistente del Maestro Hans Graf con la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Ha dirigido esta misma orquesta en la Quincena Musical de San Sebastián en 1995 y 1997. Trabaja conjuntamente con el Orfeón Donostiarra en el Centenario de la Catedral del Buen Pastor en San Sebastián en 1997. En este mismo año estrenó la versión de fanfarrias de la Eusko-Kantata "Gernika" de Pablo Sorozabal en la villa vizcaína del mismo nombre con una agrupación de 500 intérpretes, entre cantores, txistularis, metales y percusión.*

*En 1998 estrena la ópera de cámara "Itziar" de Miguel de Oñate y "Leidor" de Eduardo Mocoroa. Dirige también programas educativos para niños con la Orquesta Sinfónica de Euskadi, estrenando la obra"Jimmy Potxolo" del maestro Aragüés. En la actualidad es director titular de la Joven Orquesta de Euskadi.*

# musikagileak
# compositores

# SEBASTIAN DE ALBERO

1722an jaio zen Erronkarin. 1734an Iruñako katedraleko haur-kantari hartu zuten, eta kapera hartan izan zen 1739 arte, Miguel Valls eta Andrés Escaregui maisuak eta Andrés Gil organista ere bertan zebiltzanean. 1746an organista nagusi hartu zuten Madrileko Errege Kaperan eta, besteak beste, José de Nebra, Joaquín de Oxinaga eta Domenico Scarlatti musikagileekin egokitu zen. Fernando VI.ari eskaini zizkion Obras para clavicordio y pianoforte izenekoak. 1756an hil zen Madrilen 33 urte zituela. Bere garaian Espainia eta Frantzian erabiltzen ziren teknikak oso ondo ezagutzen zituela erakusten duten recercatak, fugak eta sonatak egin zituen, eta ez hori bakarrik, estilo adeitsuaren adierazpideen bilaketa aurreratua ere bai.

*Nació en Roncal en 1722. En 1734 fue admitido como infante de la catedral de Pamplona, permaneciendo en la capilla hasta 1739. Coincide con la época de los maestros Miguel Valls y Andrés de Escaregui, además del organista Andrés Gil. En 1746 fue admitido como organista principal en la Capilla Real de Madrid, conviviendo con músicos como José de Nebra, Joaquín de Oxinaga y Domenico Scarlatti. Sus "Obras para clavicordio y pianoforte" se las dedica a Fernando VI. Murió en Madrid a la temprana edad de 33 años en 1756. Es autor de recercatas, fugas y sonatas que muestran además de un profundo conocimiento de las técnicas hispanas o francesas de su época, una búsqueda adelantada por expresividades del estilo galante.*

# JUAN DE ANCHIETA

1462. urtearen inguruan jaio zen Azpeitian. Iruñeko katedralean izan ote zen susmoa badago, baina inork ez daki ziurtasun osoz zer heziketa izan zuen hasieran. 1489an, 27 urte zituela eta Isabel Erregina Katolikoaren kaperaua eta kantaria zela, ezagutu omen zituen, antza, Gortean mugitzen ziren musikagileak eta bertan entzuten ziren garai horretako musika-lanak, nolabaiteko eragina izan zutenak gero musika sortzeko erakutsi zuen etorri handiko estiloan.

Errege Familiaren zerbitzutan igaro zituen hogeita hamar urteetan, Flandriara joan behar izan zuen, 1504. urtearen inguruan, Juana Printzesa laguntzera.

Juan de Salinas bezalako musika-teorikoek eta Fernández de Oviedo eta Menéndez y Pelayo bezalako idazleek bere garaiko kideen artean izan zuen ospea aipatzen dute.

Bi dozena musika-lan polifoniko eta gehiago ezagutzen ditugu eta hona hemen Aita Donostiak esan duena horiei buruz: "Las misas, motetes, magnificats de Anchieta son de una escritura fácil, correcta, que no busca la dificultad por el gusto de vencerla. No llega tal vez a la altura de un contemporáneo suyo, Josquin des Prés, ciertamente, pero el expresivismo de la música de Anchieta es de buena ley y la hace muy interesante".

Johanes Antxietak gaisorik eta erretiratua igaro zituen bere bizitzaren azkeneko lau urteak (1519-1523) Azpeitian eta bertan hil zen 1523ko uztailaren 30ean.

*Nace en Azpeitia en torno a 1462. Se especula con su posible estancia en la catedral de Pamplona, pero no se conoce con seguridad su formación inicial. Al aparecer en 1489 con 27 años, como capellán y cantor de la reina Isabel la Católica, se supone que fue en la Corte, donde en contacto con los autores y composiciones de la época alcanzó un inspirado estilo compositivo.*

*En sus treinta años de servicio a la Familia Real también se trasladó a Flandes probablemente en 1504, acompañando a la princesa doña Juana.*

*Teóricos musicales, como Juan de Salinas, o escritores como Fernández de Oviedo y Menéndez y Pelayo recalcan la celebridad de que gozó entre sus contemporáneos.*

*Se conocen dos docenas largas de composiciones polifónicas suyas, de las que el P. Donostia dice: "Las misas, motetes, magnificats de Anchieta son de una escritura fácil, correcta, que no busca la dificultad por el gusto de vencerla. No llega tal vez a la altura de un contemporáneo suyo, Josquin des Prés, ciertamente, pero el expresivismo de la música de Anchieta es de buena ley y la hace muy interesante".*

*Juan de Anchieta vivió los últimos cuatro años de su vida (1519-1523) retirado y enfermo en Azpeitia. Fallece en esta población el 30 de julio de 1523.*

# ARAGÜÉS BERNARD, TOMÁS

1935ean jaio zen Albalaten (Teruel). Bilboko Kontserbatorioan burutu zituen musika-ikasketak eta ondoren, nazioarteko hainbat ikastarotan izan da sakontzeko asmoz. Donostiako Goi Mailako Musika Kontserbatorioko Orkestra eta Koru Zuzendaritzako katedraduna izan da. 1977an Easo Abesbatza zuzendu zuen. 1974tik 1979ra bitartean Donostiako Talde Barrokoa zuzendu zuen. 1980an Donostiako Kontserbatorioko Orkestra berria antolatu zen eta bera izan zen bere zuzendaria, Orkestra Zuzendaritzako Katedraren proiekzio gisa.

Konposizio sari asko eskuratu ditu: Torreviejan (Alacant) 1977 eta 1978an Abesbatzetako Habanera Konposizio Lehiaketan; Oviedon 1980 eta 1981ean burututako lehiaketetan Asturiaseko gaietan oinarrituriko Koru Konposizioko Sari Nazionala; Erroman 1980an, Sari Nazionala "Annunciate la parola" poema sinfoniko koralagatik; Tolosan 1980 eta 1981ean, Konposizio Saria Abesbatzentzako Euskal Musika Lehiaketan; 1982an "Suite de concierto" musika-lanak Lehenengo Saria eskuratu zuen Valentziako Udalak deitutako Banda Sinfonikoentzako Nazioarteko Konposizio I. Lehiaketan.

Musika-lan asko sortu ditu koru eta orkestrarentzat: Hiru sinfonia (estreinatu gabeak), La rosa de pasión (1960), Sinfonía del Ebro (1961), Gure etxea (1963), Tronpa eta orkestrarako Kontzertua (1973), Quinteto vasco (1975), Bost eleiz eresi (1979).

*Nace en Albalate del Arzobispo (Teruel) en 1935. Tomás Aragüés realiza sus estudios musicales en el Conservatorio de Bilbao con posteriores asistencias a cursos internacionales de perfeccionamiento. Ha sido Catedrático de Dirección de Orquesta y Coros del Conservatorio Superior de San Sebastián. En 1977 dirigió el Coro Easo. Durante el periodo 1974-79 dirigió el Conjunto Barroco de San Sebastián. En 1980 se organiza la nueva Orquesta del Conservatorio donostiarra de la que fue director, como proyección lógica de la cátedra de Dirección de Orquesta.*

*Tiene en su haber importantes premios de composición: Concurso de Composición de Habaneras para Masas Corales en Torrevieja (Alicante) los años 1977 y 1978. Premio Nacional de Composición Coral sobre temas asturianos en los certámenes celebrados en Oviedo los años 1980 y 1981. Premio Nacional de Composición en Roma (1980) por el poema sinfónico-coral "Annunciate la parola". Premio de composición en el Concurso de Música Vasca para Masas Corales de Tolosa durante los dos últimos certámenes de 1980 y 1981. Su obra "Suite de concierto" obtuvo el primer premio en el I Concurso Internacional de Composición para Bandas Sinfónicas, convocado por el Ayuntamiento de Valencia, en 1982.*

*Es autor de buen número de obras sinfónicas y corales: Tres sinfonías (inéditas), La rosa de pasión (1960), Sinfonía del Ebro (1961), Gure etxea (1963), Concierto para trompa y orquesta (1973), Quinteto vasco (1975), Bost eleiz eresi (1979).*

# LUIS DE ARAMBURU

1905ean jaio zen Gasteizen. Bere aitarekin, Juan Santiagorekin, hasi zituen musika-ikasketak. Gero, harmoniako ikasketak burutu zituen A. Jose Domingo de Santa Teresarekin. Pianoko, organoko, biolontxeloko eta tronpako ikasketak baliozkotu zituen Bilboko kontserbatorioan. Gasteizen hil zen 1999ko maiatzaren 5ean.

Musikagile emankorra zen, bere burua aurkezten zuen konposizio-lehiaketa guztietan garaile ateratzen zen eta musika erlijiosoaren arloan sortu zituen batez ere bere musikalanik gehienak: 50 himno, motete, gabon kanta, salmo, etab... Baina, era berean, baditu erromantza eta musika-lan koral ugari, 50 baino gehiago, txisturako musika, musika sinfonikoa eta ia ezezagunak diren beste hainbat musika-lan talde instrumental txikientzat sortuak.

[Ikus biografia handiago bat 6. orrialdean]

*Nació en Vitoria-Gasteiz en 1905. Hizo sus primeros estudios musicales con su padre, Juan Santiago. Estudió armonía con el P. José Domingo de Santa Teresa. Convalidó sus estudios de piano, órgano, violoncello y trompa en el Conservatorio de Bilbao. Falleció en Vitoria-Gasteiz el 5 de mayo de 1999.*

*Compositor prolífico, vencedor en cuantos concursos de composición se presentaba.*

*Su lista de obras presenta un amplísimo predominio de música religiosa: 25 misas, 50 himnos, motetes, villancicos, salmos, etc... Pero también es autor de un gran fondo de romanzas y obras corales, más de 50, música para txistu, música sinfónica, y otras obras para grupos instrumentales menores, que apenas son conocidas.*

*[Véase biografía más extensa en página 7]*

# David Azurza

1968an jaio zen Tolosan (Gipuzkoa). Arte Ederretan (Zaharberritzea) lizentziatua da. Kontratenore ikasketak Isabel Alvarezekin burutu zituen eta irakasle izateko titulua Madrileko Teresa Berganza Kontserbatorioan atera zuen. Sakontze ikastaroak C Högset, A. Baldin, Th. Quasthoff eta T. Brown maisuekin egin ditu.

1983az geroztik, Hodeiertz Koruan kantatzen ari da eta Peñaflorida Kaperako (antzinako musika) eta Kea Taldeko (musika garaikidea) kidea da.

Hainbat musika-antzerkitan parte hartu du: El borracho burlado (Peñafloridako Kontea), Itziar (M. De Oñate), Miserableak (euskaraz), etab...

Esperientzia handiko zuzendaria da haur eta gazte koruetan. Bergarako Orfeoia zuzentzen du gaur egun.

1993an Tolosako Nazioarteko Abesbatzen Lehiaketan Haur Koruentzako Konposizioko Bigarren Saria irabazi zuen eta 1998an Lehenengo Saria Joxe Mari Iturralderen hitzetan oinarrituriko "Bost joku zerutiar" musikalanaren bidez.

*Nace en Tolosa (Gipuzkoa) en 1968. Es licenciado en Bellas Artes (Restauración).*

*Hizo estudios de canto como contratenor con Isabel Alvarez obteniendo el título de Profesor en el Conservatorio Teresa Berganza de Madrid. Cursos de perfeccionamiento con C. Högset, A. Baldin, Th. Quasthoff y T. Brown.*

*Desde 1983 canta en el coro Hodeiertz y pertenece también a la Capilla Peñaflorida (música antigua) y al grupo Kea (música contemporánea).*

*Ha actuado en diversos montajes escénico-musicales, como El borracho burlado (Conde de Peñaflorida), Itziar (M. de Oñate), Los miserables (en euskera), etc.*

*Posee una gran experiencia como director de coros infantiles y juveniles. Actualmente dirige el Orfeón Bergarés.*

*En 1993 recibió el segundo premio de Composición para Coros Infantiles en el Concurso Internacional de Coros de Tolosa y en 1998 el primer premio por la obra Bost joku zerutiar, sobre textos de Joxemari Iturralde.*

# J. VICENT EGEA

1961 jaio zen Cocentainan (Alacante). Donostiako Kontserbatorioan graduatu zen Tronpeta, Konposizioa, Koru eta Orkestra Zuzendaritzan. Era berean, Piano, Perkutsio, Biolin, Elektroakustika eta Konposizio Garaikideko ikasketak egin ditu.

Orkestra Zuzendaritzari dagokion "Certificate of Advanced Studies" agiria lortu du Londreseko Royal Academy of Music-en (RAM) Espainiako Bankuaren eta RAMen beraren beka baten laguntzaz.

Orkestra Zuzendaritzako "Professional Studies Certificate" ikasketetan bera izan zen graduatu zen lehenengo "Special Student"a New York-eko Manhattan School of Music-en.

Pirineoetako Ganbara Taldeko (AKT) zuzendari zela, hainbat musika-lan garaikide estrenatu zituen 1985az geroztik. Ondoko orkestra hauek zuzendu ditu: L´Aquila-ko (Italia) Orkestra Sinfonikoa, Londreseko RAMeko "Symphony Orchestra" eta "Sinfonia", Iruñeko Pablo Sarasate Orkestra, Savari Chamber Orchestre, Manhattan Contemporary Ensemble, Manhattan Philarmonia Opera Ensemble, JONDE, Madrileko Erkidegoko Orkestra, Galiziako Errege Filarmonia Orkestra, etab...

1991-1992an zehar Manhattan Contemporary Ensemble-ko zuzendari nagusi gonbidatua izan zen eta hainbat musika-lan estrenatu zituen New Yorken. 1992-1993an zehar Espainiako Orkestra Nazionaleko zuzendari-laguntzaile izan zen. Hainbat grabazio burutu ditu zenbait musika-talderekin.

Gaur egun, Madrileko FINALE musika-taldeko zuzendaria da eta Alacanteko Musika Garaikideko Nazioarteko XIV. Jaialdiaren hasierako kontzertua emateaz gainera, 1998ko SGAEren konposizio lehiaketaren, La Pamplonesa Bandaren eta Pirineoetako Ganbara Taldearen (AKT) grabazioak burutu ditu Disko Konpaktuan.

Era berean, hainbat orkestra eta musika-talderen zuzendari gonbidatua da. Galiziako goi mailako musika-ikasketetako eskolako irakaslea da.

Musika-lan garaikide asko sortu ditu.

*Nace en Cocentaina (Alicante). Se gradúa en Trompeta, Composición, Dirección de Coros y Orquesta en el Conservatorio Superior de San Sebastián. Así mismo realizó estudios de Piano, Percusión, Violín, Electroacústica y Composición Contemporánea.*

*Obtiene el "Certificate of Advanced Studies" de Dirección de Orquesta de la Royal Academy of Music de Londres (RAM), becado por el Banco de España, así como de la misma RAM.*

*Fue el primer "Special Student" en graduarse en el "Professional Studies Certificate" de Dirección de Orquesta en la Manhattan School of Music de Nueva York.*

*Como director del Grupo de Cámara de los Pirineos (AKT) ha realizado varios estrenos de obras contemporáneas desde 1985. Ha dirigido la Orquesta Sinfónica de L'Aquila (Italia), "Symphony Orchestra" y "Sinfonia" de la RAM de Londres, Orquesta Pablo Sarasate de Pamplona, Savari Chamber Orchestre, Manhattan Contemporary Ensemble, Manhattan Philarmonia Opera Ensemble, JONDE, Orquesta de la Comunidad de Madrid, Orquesta Real Filarmonia de Galicia, etc.*

*Durante 1991-1992 fue principal director invitado del Manhattan Contemporary Ensemble, estrenando diversas obras en Nueva York. Durante la temporada 1992-1993 fue director asistente de la Orquesta Nacional de España. Ha realizado varias grabaciones en diferentes formaciones musicales.*

*En la actualidad compagina su actividad como director titular del grupo instrumental FINALE de Madrid, con el que recientemente realizó el concierto de apertura del 14º Festival Internacional de Música Contemporánea de Alicante y la grabación en CD del concurso de composición de la SGAE 1998, de la Banda La Pamplonesa y del Grupo de Cámara de los Pirineos (AKT) con la de director invitado con varias orquestas y grupos. Es además profesor en la escuela de altos estudios musicales de Galicia .*

*Como compositor, posee una amplia lista de obras de música contemporánea.*

# PEDRO DE ESCOBAR

1465-70 inguru jaio zen Oporton. Isabel Katolikoaren Errege Kaperako kantaria izan zen 1489tik 1498 arte gutxienez. Juan Antxieta eta Peñalosa errege musikagileen lanen artean bere lanak agertzeak erakusten du hori. Beharbada XVI. mendearen hasieran Portugala itzuliko zen eta handik 1507an Sevillara, katedraleko Kapera Maisu izango zenera 1514 arte. 1521ean Manoel I-ren zerbitzuan ari zen. 1554 baino lehenago hil zen. Musika liturgiko eta erlijiosoa egin zuen, baita hainbat bilantziko ere.

*Nació en Oporto hacia 1465-70. Perteneció como Cantor desde 1489 a la Capilla Real de Isabel la Católica, al menos hasta 1498. Se confirma su presencia además por la inclusión de obras suyas entre las de los compositores reales Juan de Anchieta y Peñalosa. Es probable que volviera a Portugal a principios del siglo XVI desde donde en 1507 se dirige a Sevilla para cubrir el cargo de Maestro de Capilla de la catedral hasta 1514. En 1521 se encuentra en Portugal al servicio de Manoel I. Fallece antes de 1554. Es autor de música litúrgica y religiosa así como de diversos villancicos.*

# HILARIO EXTREMIANA

Oso gazte hasi zen musika ikasten bere aita eta Manuel Celdran-en gidaritzapean. Harmonia eta Konposizio ikasketak burutu zituen Gasteizen Carmelo Bernaolarekin, Bilbon Juan Corderorekin, Sienan (Italia) Franco Donatonirekin eta Madrilen amaitu zituen Konposizioko goi mailako ikasketak Anton Garcia Abrilekin eta Orkestra Zuzendaritzakoak Enrique Garcia Asensiorekin. Era berean, pianoko eta klarineteko ikasketak burutu ditu. Bere musika-lanak nazio eta nazioarteko programazioetan jo izan dira eta hainbat sari eman dizkiote Musika Sorkuntzaren arloan.

Bilboko Goi Mailako Musika Kontserbatorioko Orkestraren Zuzendaria eta Harmoniako irakaslea izateaz gainera, gida-batzordekidea izan da lau urtetan. Era berean, beste hainbat kontserbatorio, Musika Eskola eta Deustuko Unibertsitatean eman ditu ikastaroak. Arabako Metalen Taldeko Zuzendaria izan zen eta Barakaldoko Zigor Abesbatzarena. Beste hainbat ahots taldetako eta musika-taldetako zuzendari lanetan ere ibili da. Musika Sinfonikoko Musikagileen Elkarteetako Elkargo Estatalaren eta Musikari eta Musikagileen Erakundeen Sareko kide sortzailea da eta Autore eta Argitaratzaileen Elkarte Nagusiko Sortzaileen topaketetan eta Kongresuetan izan da.

Gasteizeko Udal Musika Bandako Zuzendari titularra da oposizio-lehiaketa gainditu ondoren.

Gaur egun, Euskal Herriko eta Nafarroako Musikagileen Elkarteko Lehendakaria da.

*Se inicia en la música a muy temprana edad de la mano de su padre y de Manuel Celdrán. En Vitoria estudia Armonía y Composición con Carmelo Bernaola, en Bilbao con Juan Cordero, en Siena (Italia) con Franco Donatoni, en Madrid finaliza los estudios superiores de Composición con Antón Garcia Abril y los de Dirección de Orquesta con Enrique García Asensio. También estudia Clarinete y Piano.*

*Sus obras son interpretadas en programaciones nacionales e internacionales y han sido merecedoras de diversos premios a la Creación Musical.*

*Ha sido profesor de Armonía y Director de la Orquesta del Conservatorio Superior de Bilbao formando parte del equipo directivo durante cuatro años. También ha impartido cursos en otros Conservatorios, Escuelas de música, Universidad de Deusto.*

*Fue Director del Grupo de Metales de Alava y del Coro Zigor de Barakaldo, además de colaborar como Director con otras agrupaciones vocales e instrumentales*

*Es miembro fundador de la Agrupación Estatal de Asociaciones de Compositores de Música Sinfónica y de la Red de Organizaciones de Autores e Intérpretes ROAIM, participando en Congresos y Encuentros de Creadores de la SGAE.*

*Es Director titular, por concurso oposición, de la Banda Municipal de Música de Vitoria-Gasteiz.*

*Actualmente es Presidente de la Asociación Vasco-Navarra de Compositores.*

## JULEN EZKURRA

1930ean jaio zen Izarran. Rodrigo A. de Santiagorekin egin zituen lehenengo musika ikasketak eta harmoniakoak, Enrique Villalbarekin, Valladoliden. Perun egonaldi bat egin ondoren, 1963 eta 1966 bitartean Paris eta Erroman sakondu zituen musika ikasketak. Liturgia Musikarako Idazkaritza Nazionaleko kide izan zen eta liturgiaren musika berritzeko lan handia egin zuen. 1974an Bilbora bidali zuten. 1977an Euskal Herriko Unibertsitateko Korua sortu zuen eta bertako zuzendari izan zen 1999an erretiroa hartu zuen arte. Liturgia berrirako lanak sortzeaz gain, Amerikako eta euskal folklorean oinarritutako korurako musika asko egin du, eta baita bi kantata koral ere.

*Nace en Izarra en 1930. Realiza sus primeros estudios musicales con Rodrigo A. de Santiago y armonía con Enrique Villalba en Valladolid. Tras un período en el Perú, amplía estudios musicales entre 1963 y 1966 en París y Roma. Perteneció al Secretariado Nacional de Música Litúrgica realizando una importante labor de renovación de la liturgia musical. Trasladado a Bilbao en 1974, funda el Coro de la Universidad del País Vasco el año 1977 del que es director hasta su jubilación en el año 1999. Es autor, además de las piezas para la nueva liturgia, de un buen número de música coral, parte de ella basada en los folkore americano y vasco, así como de dos cantatas corales.*

## JOSÉ FRANCO RIBATE

1878an jaio zen Cariñenan (Aragoi). Ramón Borobia-rekin ikasi zituen harmonia eta konposizioa Zaragozan, eta baita klarinetea ere. Bermeoko Bandaren Zuzendaritza lortu zuen oposizio lehiaketaz 1902an, eta 1915ean lortutako Irungo Bandako Zuzendaritza eta 1918an lortutako Bilboko Udal Bandarena bateratzen zituen. Hogeita hamar urtean Bizkaiko Kontserbatorioan irakasle izan zen. Musikagile lanetan sari asko irabazi zituen, besteak beste 1910ean irabazitako Euskal Jaietako Saria, Euskal-erriko kantak kalejiragatik, eta 1917an Madrileko "Música" aldizkariak antolatu eta Arrantzaliak lanak irabazi zuena. Bandarako musika asko ere egin zuen. Bilbon hil zen 1951ean.

*Nació en Cariñena (Aragón) en 1878. Estudió armonía y composición con Ramón Borobia en Zaragoza, además del clarinete. Logró por oposición el cargo de Director de la Banda de Bermeo en 1902 compatibilizándolo con el de la Banda Municipal de Irún que logra en 1915 y el de la Banda Municipal de Bilbao en 1918. Fue durante treinta años profesor del Conservatorio Vizcaino. Como compositor logró repetidos premios, así en 1910 el Premio en las Fiestas Euskaras con el pasacalle Euskal-erriko kantak, y en 1917 el convocado por la revista "Música" de Madrid con su obra Arrantzaliak. Es asimismo autor de numerosas piezas para banda. Falleció en Bilbao en 1951.*

# JESÚS GURIDI

1986an jaio zen Gasteizen. Madrilen burutu zituen musika-ikasketak. Bilbon jarraitu zituen Sainz Basaberekin eta Pariseko Schola Cantorum-en Vincent d´Indy-rekin, Bruselan Joseph Jongen-ekin eta Kolonian Otto Neitzel-ekin sakondu. 1912az geroztik, Bilboko Koru Elkarteko zuzendaria izan zen eta musikagile etapa oparoari ekin zion musika genero guztiak landuz: koruentzako musika erlijiosoa, organorako, orfeoirako, ganbera-musika (harizko laukote bi), musika sinfonikoa (Sinfonia pirenaica, Homenaje a Walt Disney), lirikoa (Mirentxu, Amaia, El Caserío, Mari-Eli, Peñamariana ...), zinerako musika, etab... 1939an Madrila joan zen bizitzera. Organo Katedraduna izan zen Errege Kontserbatorioan eta bertako zuzendaria 1956tik 1961ean zendu zen arte.

*Nació en 1886 en Vitoria-Gasteiz. Hizo sus primeros estudios musicales en Madrid. Los continuó en Bilbao con Sainz Basabe y amplió en la Schola Cantorum de París con Vincent d'Indy y más tarde en Bruselas con Joseph Jongen y Colonia con Otto Neitzel. Desde 1912 fue director de la Sociedad Coral de Bilbao e inició una brillante etapa de compositor, escribiendo en todos los géneros: música religiosa, para coros, órgano, orfeónica, música de cámara (dos cuartetos de cuerda), sinfónica (Sinfonía Pirenaica, Homenaje a Walt Disney), lírica (Mirentxu, Amaya, El Caserío, Mari-Eli, Peñamariana...), música de cine, etc...En 1939 fijó su residencia en Madrid. Desempeñó la cátedra de órgano en el Real Conservatorio del que fue director desde 1956 hasta su muerte en 1961.*

# ANTONIO LAUZURIKA

1964an jaio zen Gasteizen. Harmonia eta konposizio-ikasketak egin ditu Carmelo Bernaolarekin "Jesus Guridi" Musika Eskolan. Ondoren, bekak jaso ditu Villafranca del Bierzoko musika garaikideko topaketetan eta Granadako "Manuel de Falla" ikastaroan parte hartzeko eta Madrileko Kontserbatorioan aritzeko L. De Pablo, C. Halffter, T. Marco, Jose Ramon Encinar eta beste zenbait musikagilerekin. Era berean, Darmstad-eko topaketetan 1990ean, Avignon-eko ikastaroan Elliott Carter-ekin 1991n eta Sienako Chigiana akademian Franco Donatoni-rekin 1992an izan da zenbait bekari esker.

Juan March Fundazioak, Donostiako Hamabostaldiak, Europa Cantat-ek eta Alacanteko Musika Jaialdiak zenbait enkargu agindu dizkiote. Bere lanak Madril, Alacant, Segovia, Mexiko, Rottemburg, Londres eta New Yorken jo dituzte, besteak beste.

1989an SGAEk antolatutako Konposizio Lehiaketan hirugarren saria irabazi zuen eta 1991n UNESCOko Musikagileen Nazioarteko Tribunarako hautatu zuten Parisen. 1995ean "Alfreso Casella" Nazioarteko Sarian, bigarren egin zuen.

*Compositor vitoriano nacido en 1964. Se forma musicalmente en la Escuela de Música "Jesús Guridi" de Vitoria, donde estudió armonía y composición con C.A. Bernaola.*

*Posteriomente es becado para asistir a encuentros de música contemporánea de Villafranca del Bierzo, al curso Manuel de Falla de Granada y al Conservatorio de Madrid con compositores como L. de Pablo, C. Halffter, T. Marco, José R. Encinar, etc... También asiste como becario a los encuentros de Darmstadt (1990), al curso de Avignon con Elliot Carter (1991) y a la Academia Chigiana de Siena con Franco Donatoni (1992). Ha recibido encargos de la Fundación Juan March, de la Quincena Musical de San Sebastián, del Europa Cantat y del Festival de Música de Alicante. Sus obras han sido interpretadas en diversos escenarios y festivales de Madrid, Alicante, Segovia, México, Rottenburg, Londres o New York .*

*En 1989 recibió el tercer premio del Concurso de Composición de la Sociedad General de Autores de España, en 1991 fue seleccionado para la Tribuna Internacional de Compositores de la UNESCO en París y en 1995 obtuvo el 2º Premio Internacional "Alfredo Casella".*

## JULIÁN LAVILLA

1905ean jaio zen Ágredan (Soria). Zaragozako Banda Militarrean hasi zuen instrumentista karrera, eta gero Iruñako "La Constitución nº 29" bandan aritu zen. 1928an oposizio lehiaketaz atera zuen Errenteriak Udal Akademiako solfeo plaza eta lan handia egin zuen musika irakaskuntzan. Musika erlijiosoko eta korurako lan batzuk egin zituen arren, nagusiki bandarako musika egin zuen (esate baterako, Niska, Basarri onduan eta Junto a la ermita). Félix semearekin elkarlanean Elena de Vergara zartzuela ere egin zuen. Errenterian hil zen 1955ean.

*Nació en 1905 en Ágreda (Soria). Inició la carrera de instrumentista en la Banda Militar de Zaragoza, sirviendo despues en la Banda "La Constitución nº 29" de Pamplona. En 1928 logra por oposición la plaza de solfeo de la Academia Municipal de Rentería desarrollando una intensa labor pedagógica. Compuso algunas piezas de música religiosa y coral, pero sobre todo música para banda, como Niska, Basarri onduan o Junto a la ermita, así como en colaboración con su hijo Félix, la zarzuela Elena de Vergara. Falleció en Errenteria en 1955.*

## GONZALO MARTÍNEZ DE BIZCARGUI

XV. mendearen amaieran jaio zen Azkoitian. Apezpikuaren Kaperako kantaria izan zen Burgosen. Bertako kapilaua zen 1511n, Arte de canto llano y contrapunto e canto de órgano... lan teorikoa egin zuenean. Ikustaldiaren Kaperako kapilaua izan zen ondoren. 1528an testamentua egiletsi zuen Azkoitian. Zalantzak daude bere heriotzaren data finkatzeko garaian, izan ere, 1538an argitaratu zen Zaragozan Intonationes nuevamente corrigidas por el mesmo Gonzalo Martínez de Bizcargui, según uso de los modernos... berak egindako beste lan teoriko bat, baina ezin da ziurtatu lan horren lehenengo argitaraldia denik. Musikagile lanetan, musika-lan bat besterik ez da gorde Burgosen: Salve Regina lau ahotsetara.

*Nació a finales del s. XV en Azkoitia. Fue cantor de la Capilla del Obispo en Burgos. Era capellán del mismo en 1511, cuando le dedicó su obra teórica Arte de canto llano y contrapunto e canto de órgano.... Fue posteriormente capellán de la capilla de la Visitación. Otorga testamento en Azcoitia el año 1528. Surgen dudas con la fecha de su muerte ya que el año 1538 se edita en Zaragoza otra obra teórica suya, Intonationes nuevamente corrigidas por el mesmo Gonzalo Martínez de Bizcargui, según uso de los modernos..., aunque no puede asegurarse que sea primera edición. Como compositor, solamente se ha conservado una obra suya en Burgos, una Salve Regina a 4 voces.*

## M.ª ANTONIA DE MAZARREDO

1813an Parisen Zorzico Chanson et Danse Biscaiene Composée par Mme. Mazarredo izeneko bat argitaratu zen. Ez dago garbi jakiterik aipatzen den "Mme. Mazarredo" hori nor ote den: Peñafloridako Kondearen beste zortziko batekin batera argitaratu izanak pentsarazten du M. Antonia Moyua Mazarredo izango dela, Jose Domingo Mazarredorekin ezkonduta zegoenarena.

Aipatutako M. Antonia Moyua Bergaran jaio zen 1757an. 1764an, artean haur zela, El borracho burlado operan parte hartu zuen eta 1783an fortepianoa, garai hartan ezartzen hasia zen musika-tresna, jotzen zuela ziurtatzerik badago. Bilbon zuen etxean musika emanaldiak maiz izaten ziren. Zortziko hau da ezagutzen zaion konposizio bakarra.

*En 1813 se edita en París un Zorzico Chanson et Danse Biscaiene Composée par Mme. Mazarredo, sin especificar el nombre. Podría tratarse de Mª Antonia de Moyua y Mazarredo o de su hija Juana Mazarredo, grandes aficionadas ambas de la música. El hecho de que figure su publicación junto con otro zortziko del Conde de Peñaflorida hace inclinar la autoría hacia Mª Antonia de Moyua y Mazarredo, casada con José Domingo de Mazarredo.*

*Nace en Vergara en 1757. Mª Antonia participa siendo niña en 1764 en la representación de la ópera El Borracho burlado y tenemos constancia de que en 1783 utilizaba el fortepiano, instrumento que comenzaba a imponerse. En su domicilio de Bilbao eran frecuentes las sesiones musicales. Solamente se conoce de su composición el zortziko citado.*

## RAMÓN MUGURUZA

1905ean jaio zen Hernanin. Harmoniako eta konposizioko ikasketak burutu zituen Luis Urteagarekin Donostian. Hamahiru urte zituenetik jotzen zuen Hernaniko Musika Bandan eta bertako zuzendariorde izan zen. 1930ean "La Unión musical" Orfeoia sortu zuen. Errepublika garaian Batailoi Alpinoan izan zen Areo-n (Lleida) eta bertan soldadu euskaldunez osatutako korua sortu zuen. 1939an Chilera joan zen Valparaison bizitzera. Gero Viña del Mar, Quipue eta Santiago de Chile-n bizi izan zen. Hainbat banda eta koru zuzendu zituen, horien artean 45 urtetan Euskal Korua. Chileko hiriburuan zendu zen 1985ean. Koru generoa eta bandarako musika landu zituen nagusiki.

*Nació en Hernani en 1905. Cursó armonía y composición con Luis Urteaga en Donostia. Desde los trece años perteneció a la Banda de música de Hernani, en la que llegó a ejercer de subdirector. En 1930 fundó el Orfeón "La Unión musical". Durante la República estuvo en el Batallón Alpino en Areo (Lérida), en el que formó un coro de soldados vascos. El año 1939 emigró a Chile instalándose en Valparaíso. Residió posteriormente en Viña del Mar, Quipué y Santiago de Chile. Dirigió diferentes bandas y coros, entre ellos a lo largo de 45 años al Coro Vasco. Falleció en la capital chilena en 1985. Su obra musical abarca principalmente el género coral, así como el de música para banda.*

# LUIS DE PABLO

1930jaio zen Bilbon. 1937an hasi zituen musika-ikasketak Hondarribiko Ikastetxean. 1939an Madrila abiatu zen eta 1952 arte bertan bizi izan zen. Tarte horretan Zuzenbidea ikasteaz gainera, musika-ikasketak sakondu zituen era pribatuan. Darmstadt, Messiaen, Boulez eta Stockhausen-go ikastaroetan parte hartu zuen. Schoenberg-en ikaslea izandako Max Deustch-ek eragin handia izan zuen bere musika-estetikaren bilakaeran.

Tiempo y Música (1959-1964) eta Alea (1965) sortu zituen musika irekia eta laborategi elektronikoa hedatzeko. Abangoardiako musika jaialdiak antolatzeaz gainera, atzerriko hainbat jaialditan musika esperimentalerako Espainiako ordezkaria da. Enkarguzko musika-lan ugari idazten ditu.

Sari ugari eskuratu ditu, horien artean Pueblo Entzute Saria (1967), Charles Cros Akademiaren Sari Nagusia (1969) eta Luigi Dallapiccola Saria (1979).

Era guztietako musika-jeneroak hartzen dituen musika-lan katalogo zabala osatu du.

Musika-lanak: : Coral (1953), Invenciones (1955), Polar (1961), Cesuras (1963), Módulos (1966), Elephants ivres I (1972), Zurezko Olerkia (1976), Dibujos (1979), Kiu (1982), Tarde de poetas (1986), Impromptus para orquesta (1991), Cape Cod (1994).

*Nace en Bilbao el 28 de enero de 1930. Sus primeros estudios musicales los realizó en 1937 en el Colegio en Hondarribia. Trasladado a Madrid en 1939, donde residió hasta 1952, cursó Derecho y siguió sus estudios musicales de forma privada. Concurrió a los cursos de Darmstadt y siguió los de Messiaen, Boulez y Stockhausen. Su contacto con Max Deustch, discípulo de Schoenberg, influyó en la evolución de su estética musical.*

*Fundó Tiempo y Música (1959-1964) y Alea (1965), difusora de música abierta y laboratorio electrónico. Organizador de festivales de música de vanguardia y representante español de música experimental en festivales extranjeros. Ha sido profesor en las Universidades de Ottawa y Montreal y primer director del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea.*

*Ha recibido, entre otros, el Premio de la Popularidad Pueblo (1967), el Gran Premio de la Academia de Charles Cros (1969) y el Premio Luigi Dallapiccola (1979). Es poseedor, entre otras distinciones, de la Medalla de Oro a las Bellas Artes, el Premio Nacional de Música, el Premio Honegger de la Fondation France y el Premio de la Fundación Guerrero.*

*Es autor de un amplio catálogo de obras, que abarcan todos los géneros musicales.*

*OBRAS: Coral (1953), Invenciones (1955), Polar (1961), Cesuras (1963), Módulos (1966), Elephants ivres I (1972), Zurezko Olerkia (1976), Dibujos (1979), Kiu (1982), Tarde de poetas (1986), Impromptus para orquesta (1991), Cape Cod (1994), así como las óperas "Kiu" (1982/1983), "El viajero indiscreto" (1984/1988), "La madre invita a comer" (1991/1992) y "La señorita Cristina" (1997/1999).*

## CONDE DE PEÑAFLORIDA

1785ean jaio zen Azkoitian Xabier Maria Munibe Idiakez, Peñafloridako VIII. Kondea. Jesuitekin hasi zituen musika-ikasketak Azkoitian, baina bere hezketa musikala, biolinean eta biolan nagusiki, Toulousen burutu zuen 1740 eta 1746 bitartean. Kargu publikoak bete zituen baina bere ahaleginik handiena 1764an Euskal Herriaren Adiskideen Elkartea sortzen eta garatzen egin zuen. Musikak leku berezia izan zuen Elkartean eta Euskal Herrian opera eta musika sinfonikoa sartzea lortu zuen. Harreman estua izan zuen Arantzazuko Santutegiarekin. Musikagile zaletua zen aldetik, gaur egun galduta dauden hainbat opera idatzi zituen. Era berean, musika erlijiosoa, zortziko bat edo bi tonadilla sortu zituen. Bergaran zendu zen 1785ean.

*Javier Mª de Munibe Idiáquez, VIII Conde de Peñaflorida nació en Azkoitia en 1785. Realizó sus primeros estudios con los jesuitas en Azkoitia, pero su formación musical, principalmente en el violín y viola, la recibió en Toulouse entre 1740 y 1746. Ostentó cargos públicos, pero sus principipales esfuerzos los dedicó a la fundación y desarrollo de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País, creada el año 1764. La música tuvo en ella una presencia estatutaria, consiguiendo el acceso en el ámbito vasco a la ópera y música sinfónica de su tiempo. Tuvo asimismo estrecha relación con el Santuario de Arantzazu. Como compositor diletante compuso varias óperas, hoy perdidas, así como música religiosa, un zortziko o dos tonadillas. Falleció en Vergara en 1785.*

## JESÚS M.ª SAGARNA

1944an Arrazuan (Bizkaia) jaio da. Bilboko Kontserbatorioan hasi zituen musika-ikasketak, Madrilekoan sakondu eta Donostiakoan amaitu Francisco Escuderorekin.

OHOko irakaslea da Bergarako eskola batean. Bergaran bertan bizi da.

Eibarko Sostoa Korua zuzentzen du.

Musika-lanak: txistu, klarinete eta pianorako Usoa elurtzan, txistu bandarako Malkoen jolasak, Música Popular de Zamora (ahots nahasietarako 7 kanta), ahots nahasietarako Muxua irrian, Atsalde Morea, Udaberri hilotza, Erraguzu Maria, ahots zurietarako Ezkutaketan, Kulunkan magalean, etab...

*Nace en Arrazua (Bizkaia) en 1944. Comenzó sus estudios musicales en el Conservatorio de Bilbao, los continuó en el de Madrid y los concluyó en el de San Sebastián con Francisco Escudero.*

*Es profesor de EGB en un colegio de Bergara, donde reside.*

*Dirige el Coro Sostoa de Eibar.*

*Obras: Usoa elurtzan, para txistu, clarinete y piano, Malkoen jolasak, para banda de txistu, Música Popular de Zamora (7 canciones para coro de voces mixtas), Muxua irrian, Atsalde Morea, Udaberri hilotza, Erraguzu Maria, para voces mixtas, Ezkutaketan, Kulunkan magalean, para voces blancas, etc.*

# IGNACIO TELLERIA

1880an jaio zen Idiazabalen. Musika ikasketak aitarekin hasi zituen, Gregorio Telleriarekin -elizako organista eta Udal Bandako zuzendaria-, José Galo Zudairerekin jarraitu zituen eta Gasteizko Apaizgaitegian sakondu, pianokoak batez ere, apaiz ikasketak egiten zituen bitartean. 1902an Kubako hiriburura joan zen bizitzera eta 1903an Habana Viejako bi elizatako organista plaza atera zuen oposizioz. 1908an Habanako katedraleko organista zen. Hainbat koru zuzendu zuen Kuban eta musikarekin zerikusia zuten lan asko egin zituen hezkuntzan eta antolakuntzan, bakarlari jotzeaz eta laguntzaile aritzeaz gain. 1921ean Europara itzuli zen, Madrila, baina oso gaixorik zegoenez, musikagintzan jardun zen nagusiki. Donostian hil zen 1944an. Pianorako lanak, musika erlijiosoa, hari kuarteto bat eta piano eta orkestrarako kontzertu bat egin zituen.

*Nació en Idiazábal en 1880. Tras iniciarse musicalmente con su padre, Gregorio Tellería organista parroquial y director de la Banda municipal, continuó los estudios con José Galo Zudaire y los amplió en el Seminario de Vitoria, a la par que realizaba estudios eclesiásticos, principalmente en el piano. En 1902 se instaló en la capital de Cuba, ganando en 1903 por oposición la plaza de organista en dos parroquias de La Habana Vieja. En 1908 ocupaba la plaza de organista de la catedral de La Habana. Dirigió diversos coros en Cuba y desarrolló numerosas actividades tanto pedagógicas como relacionadas con la organización musical, además de intérprete solista y acompañante. En 1921 regresó a Europa, instalándose en Madrid, donde aquejado de una grave dolencia centró sus esfuerzos en la composición. Fallece en Martutene (Donostia) el año 1944. Es autor de obras para piano, música religiosa, un cuarteto de cuerda así como un concieto para piano y orquesta.*

# IÑAKI TOLARETXIPI

1972an jaio zen Errenterian. Industri ingeniari tekniko, industri ingeniari eta EHUko irakasle den honek Errenteria eta Donostiako kontserbatorioetan egin zituen tronpeta ikasketak. Hondarribia, Lezo, Errenteria eta Donostiako kontserbatorioetan ikasi ditu Harmonia, Kontrapuntua, piano e.a. Bestalde, koru zuzendaritzako teknikari buruzko ikastaro asko ditu eginak Carl Hogset, Eric Ericson, Pierre Cao, Laszlo Heltay, Erwin List, Johan Duijck, Gunar Ericson, Martin Schmit, V. Negreiros, Javi Busto eta Miguel Amantegi maisuekin.

Gipuzkoako Abesbatzen Federazioan lankide izan da, eta baita Donostiako Duo Seraphin argitaletxean ere. 1996an, Londreseko "Joyful Company of Singers" koru ospetsuko partaide izan zen Peter Broadbent-en zuzendaritzapean, honekin musika zuzendaritza eta interpretazioa ikasten zuen artean.

Itsasmin, Nahikari, Ahalegiña eta Landarbaso txiki koruak zuzendu ditu, eta 1991ez gerotzik Landarbaso Abesbatzako zuzendari titularra da.

*Nace en Errenteria en 1972. Ingeniero Técnico Industrial, Ingeniero Industrial y Profesor de la Universidad del País Vasco, realiza sus estudios de trompeta en los Conservatorios de Errenteria y San Sebastián. Ha realizado en los conservatorios de Hondarribia, Lezo, Errenteria y San Sebastián estudios de Armonia, Contrapunto, piano... así como numerosos cursos de técnica de dirección coral con los maestros Carl Hogset, Eric Ericson, Pierre Cao, Laszlo Heltay, Erwin List, Johan Duijck, Gunar Ericson, Martin Schmit, V. Negreiros, Javi Busto, Miguel Amantegi.*

*Ha sido colaborador de la Federación de Coros de Gipuzkoa así como de la editorial Duo Seraphin de Donostia. En 1996 fue integrante del prestigioso coro Londinense "Joyful Company of Singers" dirigido por Peter Broadbent con el que estudió dirección e interpretación musical.*

*Ha dirigido los coros Itsasmin, Nahikari, Ahalegiña, Landarbaso txiki y desde 1991 es director titular de Landarbaso Abesbatza.*

## MANUEL TURRILLAS

1905ean jaio zen Barasoainen (Iruñea). Bederatzi urte zituela, bertako musika-bandan sartu zen klarinete-jole. 1927an, Iruñera joan zen bizitzera eta "La Pamplonesa" Udal Bandan sartu zen eta klarinete lehenengo plaza eskuratu zuen. 50 urte eman zituen horretan, 1979an jubilatu zen arte. 30eko hamarkadan hasi zuen musikagile ibilbidea eta 300 musika-pieza baino gehiago idatzi zituen gehienak Iruñeko San Ferminekin zerikusia dutenak. Hainbat sari eta esker on jaso zituen eta 1997an hil zen Iruñean.

*Nació en Barasoain (Pamplona) en 1905. Ingresa a los nueve años como clarinetista en la banda local de música. En 1927 se instaló en Pamplona, donde ingresa en la Banda Municipal, la "Pamplonesa", en la que obtendrá la plaza de clarinete primero, permaneciendo en la misma durante cincuenta años, hasta su jubilación en 1979. Se inció como compositor en los años treinta, escribiendo más de trescientos títulos vinculados en gran parte a los "sanfermines" de Pamplona. Recibió varios premios y distinciones, falleciendo en Pamplona en 1997.*

## JOSÉ M.ª UGARTE

1905ean jaio zen Oñatin. Burgoseko Latrandarren komunitatean ikasi zituen harmonia eta konposizioa. Konposizio erlijiosoengatik hainbat sari irabazi zituen. Bere meza bat estreinatu zen 1940an Zazpirak Bat etxea ireki zenean Rosarion (Argentina). Korurako lanak ere egin zituen. 1991n hil zen.

*Nació en Oñati en 1905. Realizó sus estudios de armonía y composición en la comunidad Lateranense de Burgos. Recibió varios premios en composiciones religiosas. Una misa suya se estrenó en la apertura del centro Zazpirak Bat de Rosario (Argentina) en 1940. Es igualmente autor de varias composiciones corales. Falleció el año 1991.*

## ENRIQUE VÁZQUEZ

1964an jaio zen Gasteizen. Antonio Lauzurikarekin egin zituen konposizio ikasketak, 1990ean presbitero ordenatua, hainbat parrokiatan izan da liturgi organo-jotzailea. Organo ikastaro eta Biltzarretan izan da: instrumentu honetarako hainbat konposizio egin du eta baita Gironako "Francesc Civil" (1995) eta Ponferradako "Cristóbal Halffter" (1996) sariak lortu ere. Eusko Jaurlaritzako Musika Garaikide Sorkuntzari Saria irabazi zuen (1998).

Biasterin (Arabako Errioxa) da parroko eta bertako "Marrate" Elkartean Musika Hizkuntza eskolak ematen ditu. Elizbarrutiarteko Euskarazko Eliz Musika Komisioko partaide da; eliz kantu asko aurkeztu ditu han.

Lau haizetara lanak 2000 urtean estreinatzeko gomendioa irabazi du Euskal Musikagileen Nazioarteko I. Lehiaketan.

*Nace en Vitoria en 1964. Realiza los estudios de composición con Antonio Lauzurika. Ordenado Presbítero en 1990, ha realizado labor como organista litúrgico en diversas parroquias. Asiste a Cursos y Congresos de órgano, instrumento para el que ha escrito varias obras y conseguido los galardones "Francesc Civil" de Gerona (1995) y "Cristóbal Halffter" de Ponferrada (1996). Ha recibio el Premio a la Creación Musical Contemporánea del Gobierno Vasco (1998).*

*Desempeña su ministerio sacerdotal como párroco de Labastida (Rioja Alavesa) e imparte clases de Lenguaje Musical en la Asociación "Marrate" de esta villa. Es miembro de la Comisión Interdiocesana de Música Litúrgica en Euskera, para la que ha presentado varias canciones litúrgicas.*

*La obra "Lau haizetara" ha merecido en el año 2000 la recomendación del estreno en el I Concurso Internacional de la Asociación de Compositores Vasco-Navarros.*

## BERNARDO DE ZALA Y GALDEANO

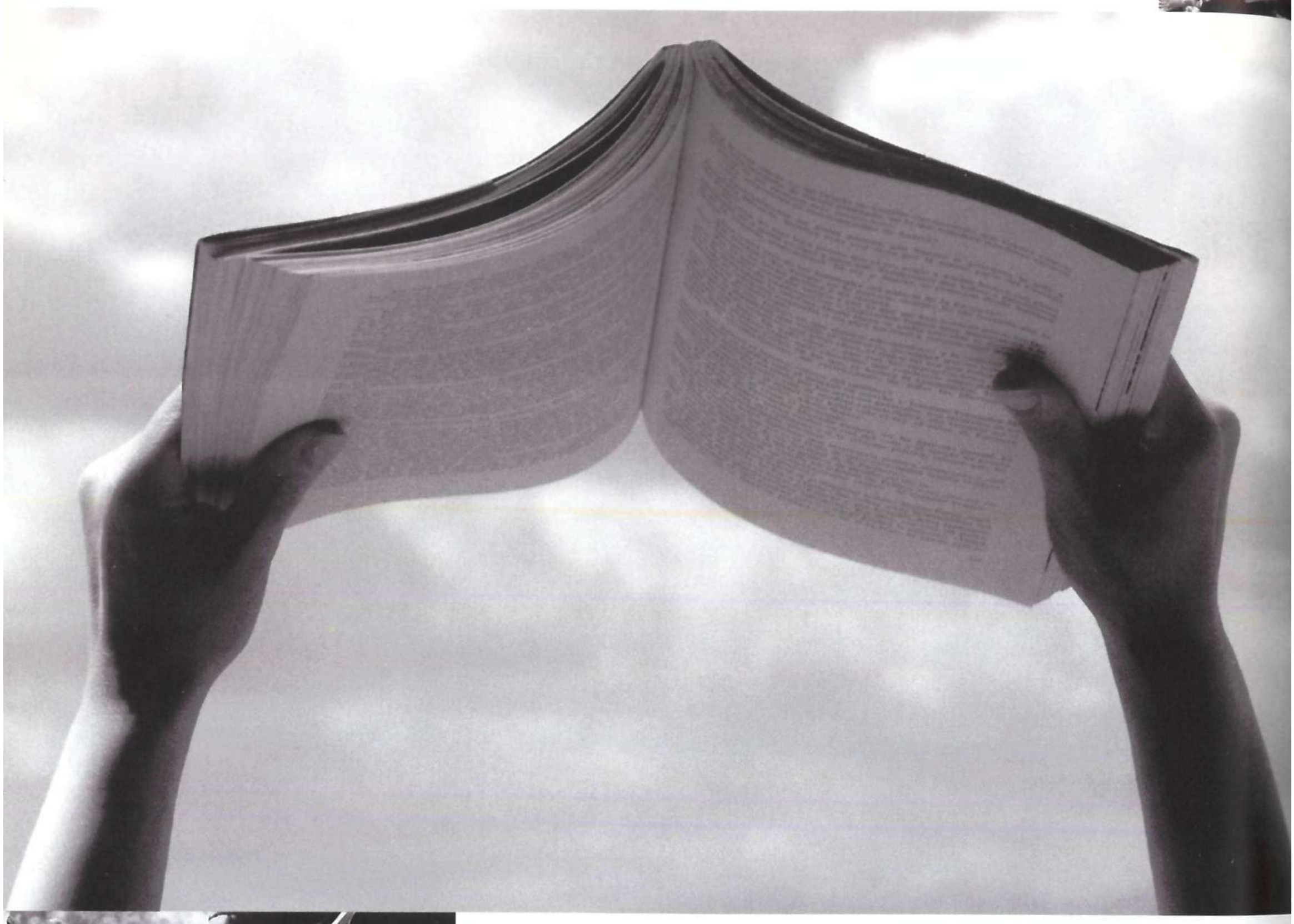
1675ean jaio zen Falcesen (Nafarroa). Antonio Bacierok eman zituen argira 1980an, Iruñean 1700ean egindako "Libro de arpa de D. Bernardo de Zala y Galdiano" eskuizkribuan zeuden hainbat suite. Seguru asko musikari eta gainera biltzaile, liburuak ehun eta berrogeita hamarren bat pieza labur ditu tablaturan edo organo-zifran.

*Nació en Falces (Navarra) en 1675. Antonio Baciero dio noticia y publicó en 1980 varias suites contenidas en un manuscrito de título "Libro de arpa de D. Bernardo de Zala y Galdiano" fechado en Pamplona en 1700. Probablemente intérprete además de recopilador, el libro contiene centenar y medio de piezas breves en tablatura o cifra de órgano*



Schola Gregorianista "Donosti Ereski"
(Musikaste 2004)











# Vive la cultura.

Vivir y disfrutar de la cultura, las costumbres, el arte o las tradiciones como reflejo de un modo de ser y sentir nuestro. Por eso las iniciativas artísticas y actos culturales que se organizan en Gipuzkoa cuentan con todo nuestro apoyo. El apoyo de **kutxa**.



www.kutxa.net

kutxa

# aurkibidea
# índice


| COMPOSITORES | PÁGINA |
|---|---|
| 1. Sebastián de Albero | 50 |
| 2. Juan de Anchieta | 51 |
| 3. Tomás Aragüés | 52 |
| 4. Luis de Aramburu | 53 |
| 5. David Azurza | 54 |
| 6. J. Vicent Egea | 55 |
| 7. Pedro de Escobar | 56 |
| 8. Hilario Extremiana | 57 |
| 9. Julen Ezkurra | 58 |
| 10. José Franco | 58 |
| 11. Jesús Guridi | 59 |
| 12. Antonio Lauzurika | 60 |
| 13. Julián Lavilla | 61 |
| 14. Gonzalo Martínez de Bizcargui | 61 |
| 15. Mª Antonia Mazarredo | 62 |
| 16. Ramón Muguruza | 62 |
| 17. Luis de Pablo | 63 |
| 18. Conde de Peñaflorida | 64 |
| 19. Jesús Mª Sagarna | 64 |
| 20. Ignacio Tellería | 65 |
| 21. Iñaki Tolaretxipi | 66 |
| 22. Manuel Turrillas | 67 |
| 23. José Mª de Ugarte | 67 |
| 24. Enrique Vázquez | 68 |
| 25. Bernardo de Zala y Galdeano | 68 |

Eresbil

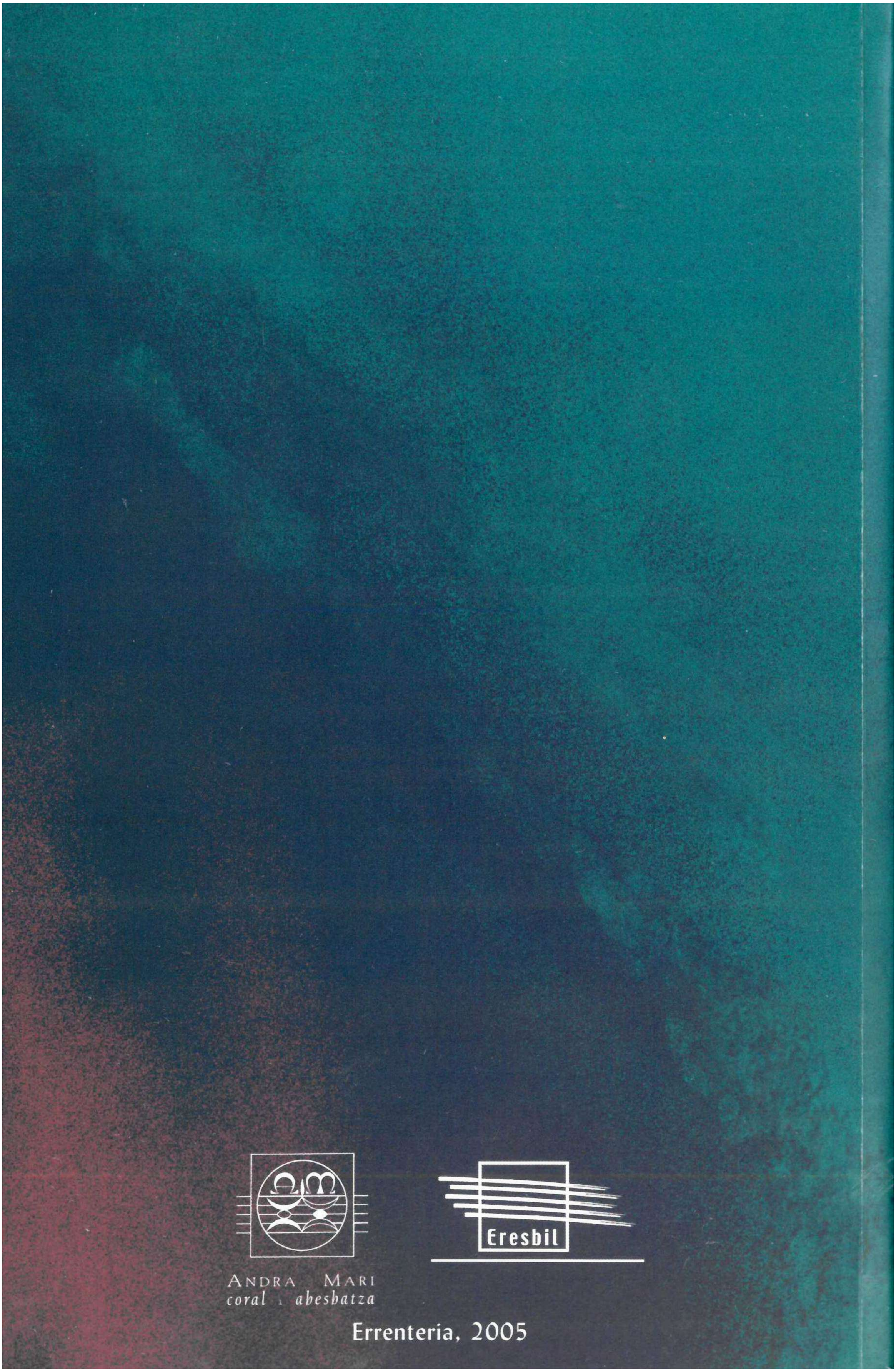
# XXXIII. Musika astea Errenterian

2005eko MAIATZAREN 14tik 21ERA

Eresbil

# XXXIII Semana musical en Errenteria

DEL 14 AL 21 DE MAYO DE 2005


ANDRA MARI
coral abesbatza
Eresbil
Errenteria, 2005